ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيشا درويشيان

1500 Լ.Ո. 7ԻՐԳ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 241 (19810) ՇԱԲԱԹ, 20 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1997 | 10 ԷՋ



ՕԴԱՆԱՒԱՅԻՆ ԱՂԷՏԱԼԻ ԱՐԿԱԾ՝ ՍԻՆԿԱՓՈՒՐԻ ՄԷՋ

ՍԻՆԿԱՓՈՒՐ, 19 (ՌՈՅԹԵՐ).- Սինկափուրեան *Միլքէր* օդանաւային ընկերութեան *Պոինկ 737-300* տիպի մէկ օդանաւը Ուրբաթ օր Ինտոնեզիոյ մէջ ջախջախուեցաւ: Հաքարթայէն Սինկափուր ուղղուող օդանաւը 104 հոգի կը փոխադրէր: Պաշտօնատարներ անհաւանական կը նկատեն, որ վերապրողներ ըլլան արկածէն:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏՕՆԱԽՄԲՈՒԹԻՒՆ՝ ՔՖԱՐՖԱԼՈՒՍԻ ԱՆՑՔԻ ՎԵՐԱԲԱՅՄԱՆ ԱՌԻԹՈՎ

Լրպան Քֆարֆալուսէն բաժնող քանի մը հարիւր մեթր տարածութիւնը բեմ դարձաւ իսկական տօնավաճառի, ուր միացան Քֆարֆալուսի անցքի երկու կողմերէն եկած հարիւրաւոր լիրանանցիներ, իրենց միջեւ գրատնուող տարածութիւնը կարելու, ողջագուրուելու, իրարու ձեռք թօթուելու եւ հաստատելու, թէ տասնամեակ մը գիրենք իրարմէ բաժնող տարիներուն հիւսած պատնէշները ինկած են: Սայտա - Այնրլ Միր - Լրպան ճամբով եկած ու Ժրգկին - Ռում - Քֆարֆալուս ուղիով ժամանած ծերունիներ, երիտասարդներ ու մանուկներ լիրանանեան դրօշակներ պարզած հաստատեցին, թէ մէկ հոգի, մէկ հայրենիքի եւ մէկ ժողովուրդի գաւակներն են:

12 տարի եւ իննր ամիս փակ մնալէ ետք, երէկ առաւտեան ժամը 9.30ին վերաբացուեցաւ Քֆարֆալուսի անցքը Իսրայէլեան կարգադրութեամբ այս անցքին փակման պատճառով Ժրգկին - Սայտա երթեւեկը կը տեւէր կէս օր, առանց հաշուի առնելու բնապրաւեալ գօտիի մուտքերու կամայական փակումը, Քֆարֆալուսի վրայով, Ժրգկինէն Սայտա հասնիլը կարելի պարձաւ կէս ժամէն:

Ժամը ճիշդ 9.30ին լիրանանեան բանակի պատասխանատու սպան պաշտօնապէս յայտարարեց, որ ականատերծուած եւ ապահով դարձած անցքը վերաբացած է, իսկ երթեւեկը՝ արտօնուած: Երեսփոխաններ Միշէլ Մուսայի եւ Սուլէյման Քանաճի ընկերացած բանակի ու ներքին Ապահովութեան ուժերու սպաներ, Սայտայի չրջանի համայնքապետեր ու երեւելիներ եւ բազմաթիւ քաղաքացիներ: Ճամբուն կիսուն անոնք հանդիպեցան Ժրգկինէն եկող իրենց հայրենակիցներուն, որոնց կ'ընկերանային չրջանի գիւղապետները, քահանաներն ու թաղապետները:

ՃՈՆՋ - ՄԱՐԻԱԼՈՒԻԶԱՆ ՆՊԱՏԱԿՆԵՐՈՎ ԷՐ...

Միացեալ Նահանգներու դեսպան Ռիչըրտ Ճոնզ երէկ վստահեցուց, որ Քֆարֆալուսի անցքի վերաբացումը չի նշանակեր թէ Իսրայէլ կը վերադարձնէ «նախ' Լիրանանը» տարագը: «Քֆարֆալուսի անցքի վերաբացումը մարդասիրական քայլ մըն է, որ կը հետապնդէ վերամիացումը Ժրգկինի եւ Սայտայի չրջաններուն, որպէսզի դիւրանայ քաղաքացիներուն երթեւեկը», ըսաւ Ճոնզ եւ աւելցուց. «պէտք չէ այլ իմաստ տալ այս կարգադրութեան. եթէ մենք արտօնութիւններ կ'ուզէինք, ապա անկէ եզրակացուցէք, թէ ինչպիսի՛ աչխատանք կը տանին Միացեալ Նահանգները Լիրանանի համար»:

ԽԱՐԱԶԻ ԿԸ ՔԱՋԱԼԵՐԷ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ՀԵՏ ՏԻԱԼՈԿԸ

ԹԵՀԻԱՆ, 19 (ՌՈՅԹԵՐ) - Իրանի արտաքին գործոց նախարար Քամալ Խարազի կը յուսայ, որ նախագահ Մոհամմէտ Խաթեմի կարենայ իր խօսքը ուղղել ամերիկացի ժողովուրդին՝ բացատրելու համար Ուաչինկթընի եւ Թեհրանի միջեւ գոյութիւն ունեցող կապերը:

Խարազի ըսաւ նաեւ, որ նախագահը առիթը չարմար պիտի նկատէ խօսելու համար Իրանի հանդէպ որդեգրուած ամերիկեան չարձակողական քաղաքականութեան մասին:

Իրանցի նախարարը պիտի տուաւ, թէ չատ բնական երեւոյթ է, որ նախագահ մը պատկերասփիւռի եւ լրատուական ցանցերու միջոցով խօսի երկու ժողովուրդներուն կապերուն եւ անոնց միջեւ գոյութիւն ունեցող դժուարութիւններուն մասին: Ան ըսաւ նաեւ, որ Իրանի համար նուաճում է ամերիկացի ժողովուրդին հետ խօսիլը:

Խաթեմի անցեալ Կիրակի օր հետաքրքրական յայտարարութիւն մը կատարեց, երբ ըսաւ, որ կը չարունակ ամերիկացի ժողովուրդը եւ կ'ուզէ տիալոգ ունենալ անոր հետ:

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉԵԼ ԳԻՆԵՐ

TELEFUNKEN

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՀԵՌԱՏԵՍԻԼՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

- **TELEFUNKEN** 14 INCHԷՁ 37 INCH հեռատեսիլներ եւ videoներ 2, 4, եւ 6 գլուխներով:
- Իւրաքանչիւր 33 INCH հեռատեսիլի գնման հետ կը ստանաք 14 INCH հեռատեսիլ մը ձրի:

*28 INCH հեռատեսիլ 600$ արժողութեամբ:
*25 INCH հեռատեսիլ 580$ արժողութեամբ:
*20 INCH հեռատեսիլ 340$ արժողութեամբ:
*14 INCH հեռատեսիլ 240$ արժողութեամբ:

Յետ վաճառքի 2 տարուան երաշխաւորութիւն:

TELEFUNKEN հեռատեսիլներու Պուրճ Համուտի միակ ներկայացուցիչն է

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

ՔԼԵՐԻՏԷՍ ԱՐՀԱՄԱՐՀԱՆՔՈՎ Կ'ԱՐՏԱՅԱՅՏՈՒԻ ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԿԻՊՐՈՍԸ ՀԱՄԱՐԿԵԼՈՒ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՍՊԱՌՆԱԼԻՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

Կիպրոսի նախագահ Կլաֆկոս Քլերիտես երէկ արհամարհանքով արտայայտուեցաւ Կիպրոսի հիւսիսային բաժինը Թուրքիոյ համարկելու Անկարայի սպառնալիքներուն մասին, ըսելով, որ միջազգային համայնքը նոր լարուածութեանց ստեղծումը պիտի չարտնչ:

Քլերիտես ըսաւ, որ միջազգային համայնքը չ'ուզեր որ Կիպրոսի տագնապին չուրջ նոր լարուածութիւն ստեղծուի, այդ տագնապը արդէն իսկ վտանգաւոր նկատելով, «որովհետեւ անիկա կրնայ ոչ միայն արեւելեան Միջերկրականը եւ Եկեղեցին, այլ նաեւ Պալքանները ապակայունացնել»: Ասիկա անդրադարձաւ վիճակ է Եւրոպայի, ինչպէս նաեւ Մ. Նահանգներու համար, չեշտեց ան:

Կիրակի օր, Թուրքիոյ վարչապետ Մեսուտ Եըլմազ, յայտնած էր, թէ Անկարա հիւսիսային Կիպրոսի եւ Թուրքիոյ միջեւ համարկումին պիտի ձեռնարկէ, եթէ Եւրոպա Կիպրոսի հանրապետութեան հետ Եւրոպական Միութեան անդամակցութեան բանակցութիւնները սկսի:

Մինչ այդ, Թուրք կիպրացի ղեկավար Ռաուֆ Տենքթաչ երէկ ողջունեց Թուրքիոյ ծայրայեղական կեցուածքը: Թուրքիան Եւրոպական Միութեան ընդարձակման ծրագիրներէն դուրս ձգելու եւ Կիպրոսը անոնց մաս նկատելու որոշումին դէմ:

Միւս կողմէ, «Անատոլու» լրատու գործակալութիւնը երէկ հաղորդեց, որ հիւսիսային Կիպրոսի «խորհրդարանը» Շաբաթ օր (այսօր) արտակարգ նիստ մը պիտի կայացնէ քննարկելու համար Եւրոպական Միութեան կողմէ Կիպրոսի ուղղուած անդամակցութեան բանակցութիւններուն մասնակցելու հրաւէրը:

ԵՂԼՄԱՋ ԳԵՐՄԱՆԻԱՆ Կ'ԱՄԲԱՍՏԱՆԷ

Երէկ Հինգշաբթի օր նախատեսած էր, որ Կիպրոս վերջնականապէս պիտի բաժնուի, եթէ Եւրոպական Միութիւնը Թուրքիոյ անդամակցութեան գծով իր կեցուածքը չփոխէ:

Երէկ վարչապետ Հելմուտ Քոլը ամբաստանած էր՝ պատնի կերպով եւրոպական պլոքը «քրիստոնեայ ակումբ»ի վերածելու փորձ կատարելու յանգանքով:

«Հարցը այն է, թէ Եւրոպական Միութիւնը 21րդ դարուն պիտի եղափոխուի եւ քրիստոնեայ ակումբի մը պիտի վերածուի, թէ անիկա պիտի դառնայ աւելի քաղաքակիրթ, աւելի յաչնած միութիւն մը՝ նման Մ. Նահանգներուն», ըսաւ ան:

Երէկ յայտնեց, որ Թուրքիա տնտեսական եւ քաղաքական իմաստով աւելի յառաջդիմած է քան բոլոր այն պետութիւնները, որոնք ներկայիս անդամակցութեան համբուն վրայ կը պտնուին:

Երէկ Պոն մերժեց բնդունիլ Քոհլի մասին Երմապի ամբաստանութիւններ, կանոնք «անիմաստ» որակելով:

Կառավարութեան բանբերը յայտնեց, որ Գերմանիա եւ յատկապէս անոր վարչապետ Թուրքիոյ բարեկամներ են: Ան ըսաւ, որ Գերմանիոյ մէջ 2000 ազգութարանութիւններու եւ մզկիթներու գոյութիւնը փաստ է այդ երկրին կրօնական հանդուրժողութեան:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ ԱՆՓՈՓՈԽ ՊԱՀԵՑ ԱՅՍՐՅՈՐԴԱՆԱՆԷՆ ՀԵՌԱՆԱԼՈՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 19 (ՌՈՅԹԵՐ).- Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու Ուրբաթ օր չեշտեց, որ Այսրյորդանանի մէջ հողային կիջում պիտի չկատարուի, եթէ պաղեստինեան իչխանութիւնը չձնչ ահաբեկիչները:

Հարցազրոյցի մը ընթացքին, Նեթանիահու ըսաւ, որ նչուած երկու հարցերը անբաժան են: Ան ըսաւ նաեւ, որ Իսրայէլ արտաքին ճնչումի պիտի չենթարկուի՝ արագացնելու համար Այսրյորդանանի մէջ իսրայէլեան ուժերու վերադասաւորումը: Իսրայէլցի վարչապետը հաւանական նկատեց, որ ուժերու վերադասաւորման ծրագիրը պատրաստ ըլլայ մինչեւ Միացեալ Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթընի հետ ունենալիք հանդիպումը:

Նեթանիահու պիտի տուաւ, որ Իսրայէլ կը գիտակցի իր պարտաւորութիւններուն եւ գործադրութեան կը դնէ կանոնք պայմանաւ որ պաղեստինցիները եւս յարգեն իրենց պարտաւորութիւնները: Ան ըսաւ, որ Այսրյորդանանի մէջ հողային արեւկիջման հարցը կարելի է առաջ. Իսրայէլ կը պահանջէ որ պաղեստինցիները քանի մը ամիս հսկողութեան տակ դրուին՝ ստուգելու համար, որ անոնք կը պայքարին ահաբեկչութեան եւ իսլամական չարժումներուն դէմ: Եթէ պաղեստինեան իչխանութիւնը բնդունայն պայմանները եւ փաստորէն, որ անիկա վերջ տուած է ահաբեկչական չարժումներու գործունէութեան՝ Իսրայէլ գործադրութեան պիտի դնէ իրեն վստահած բաժինը:

Պաղեստինցի նախարար Չանան Աչրաուի, սակայն, անմիջապէս հակադարձեց պիտեի տալով, որ Իսրայէլ «երեւակայական եւ չինծու խոչընդոտներ» կը ստեղծէ, որպէսզի չյարկէ խաղադրութեան համաձայնագիրներով ճչդուած իր պարտաւորութիւնները: Աչրաուի աւելցուց, որ երբորդ կողմ մը (չկոչ) հետեւելի իրագործութիւնները որոչելու համար, թէ ո՛վ է սխալ բնթացքի մէջ եղողը: Պաղեստինցի պաշտօնատարը չեշտեց, որ խաղադրութեան գործընթացը կախեալ չէ Նեթանիահուի եւ անոր կառավարութենէն: Անոնց պահանջը դժգոհ բլալը գործընթացը յառաջխաղացքի մէջ դնելու նախապայմաններ չէ:

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Մատրէյն Օլպրայթ Հինգչաբթի օր տեսակցութիւն ունեցած էր Նեթանիահուի եւ պաղեստինեան իչխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթի հետ: Տեսակցութիւններուն նպատակն էր արագացնել Այսրյորդանանի մէջ իսրայէլեան ուժերուն վերադասաւորումը: Օլպրայթի առաքելութիւնը սակայն, չյաջողեցաւ, որովհետեւ Նեթանիահու իր կեցուածքին վրայ հաստատ մնաց:

Միւս կողմէ, Սպիտակ Տան բանբերը յայտնեց, որ Նեթանիահու եւ Արաֆաթ բնդունած են Յունուարին Ուաչինկթըն այցելելու եւ Քլինթընի հետ տեսակցութիւն ունենալու հրաւէրը:

Argenterie Mano

More Than Forty Years Of Experience

(Branch 1) Bourj - Hammoud, Marash Street Tel. 260 299
(Branch 2) Zalka, Cite' Moussa Tel: 885 168
(Branch 3) Bourj - Hammoud, Harboyan Trade Center Tel: 583 961
(Factory) Bouchrieh, Industrial City Tel: 497 910
Fax: 00961-1-888 008, P.O. Box: 80275
Beirut - LEBANON

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet) ԻՆՔՆԱՇԱՐԺ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- *Յարմարագոյն գիներ*
- *Լաւագոյն պայմաններ*
- *Վճարման դիւրութիւններ*

EXPRESS INSURANCE COMPANY

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆԴ ՆՈՐՈԳԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆՁԱՍԸ ՀԵՌԱՁԱՅՆԷ ՄԵԶԻ, ՍՏԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

Սաճրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, ներքին գիծ 104: Տորա, Սաճքըր Տտռեան, 2րդ յարկ

ԵԱՀԿի ԺՈՂՈՎԸՆ ԵՏՔ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Քոփենհակրնի մէջ ԵԱՀԿ անդամ երկիրներու արտաքին գործոց նախարարներու ժողովի փակման առիթով Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութիւնը երկկ հրապարակեց հաղորդագրութիւն մը:

Հաղորդագրութեան մուտքի բաժինով նախարարութիւնը կ'անդրադառնայ օրակարգի վրայ արծարծուած ներքին կանոնագրին եւ որդեգրուած որոչումներուն առնչուող հարցերուն:

Անդրադառնալով ժողովի ընթացքին Ղարաբաղի հարցի քննարկումին հաղորդագրութիւնը կ'ըսէ.

«Լեռնային Ղարաբաղի հակամարտութեան քննարկումներուն ժամանակ Հայաստանի պատուիրակութիւնը առաջնորդուած էր այն սկզբունքով, որ անհրաժեչտ է կանխել որեւէ որոչման կամ ԵԱՀԿ նախագահողի յայտարարութեան բնդունում, որն էլ աւելի կը բարդացնէր ԵԱՀԿ Մինսքի խմբակի չրջանակներուն բանակցութիւնների վերսկսումը»:

«Արդիւնքում որեւէ փաստաթուղթ չի բնդունուել, այլ պարզապէս ներկայացուել է համանախագահողների (Մինսքի Ա.) զեկոյցը, որը նկարագրում էր նրանց կատարած գործունէութիւնն այս տարուայ բնթացքում»:

ԵԱՀԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՎԵՐՍԿՍԵԼՈՒ ԿՈՉ ՈՒՂՂԵՑ

Եւրոպայի մէջ Ապահովութեան եւ Համագործակցութեան Կազմակերպութիւնը (ԵԱՀԿ) երէկ Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի կոչ ուղղեց Լեռնային Ղարաբաղի հարցով իրենց տագնապին վերջ տալու համար բանակցութեանց վերսկսելու:

Քոփենհակրնի մէջ Ապրպէյճանի արտաքին գործոց նախարարը՝ Վասան Վասանով, ԵԱՀԿի արտաքին գործոց նախարարներու ժողովին խօսք առնելով յայտնած է, թէ ԵԱՀԿ պէտք է ճնշէ Հայաստանի վրայ, որպէսզի անիկա իր ոչ շինիչ կեցուածքը փոխէ: «Հայաստան միջազգային համայնքին ձեռնոց նետեց եւ այժմ անընդունելի է անվճռական կեցուածք որդեգրել», ըսած է ան:

Օր մը առաջ, Հայաստանի արտաքին գործոց նախարար Ալեքսանտր Արզումանեան յայտնած էր, թէ ԵԱՀԿ անցեալ տարի յայտարարած ըլլալով, որ Լեռնային Ղարաբաղը Ապրպէյճանի մէջ ինքնավար շրջան է, ո՛չ միայն «անոր իրաւավիճակին շուրջ բանակցութիւնները անկարելի դարձուցած է, այլ նաեւ անիկա շատ դժուարացուցած է առժամեայ համաձայնութիւն մը գոյացնելու կարելիութիւնը»:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՏԱՐ ԷԼ - ՍԱՄԱՔ



- Ամանորի եւ *ռեվեյոնի* գիշերը ՏԱՐ ԷԼ - ՍԱՄԱՔի մէջ:
- Կալայի ճաշ, *քոթիյոն*, երգիչներու փառատօն, ԱՄԻՐԱԹ ՖԱՐԱՀ, ԻՄԱՍ ՀԱՌԻԻ, ՍԱՆԱ, ՏԵՒԻ ՊՈՒՐՔՈՍ եւ արաբ պարուհի ԶԵՅՆԱ ՍՈՒԼԹԱՆ:

ՍԱԿ՝ 1 ԱՆՁԻ 110$

Փլաս Վանտոմ, Տըպպայայի օթոսթրատ: Ազատ տնօրէնութիւն: Հեռ. 01-404227, 404969, 410785, 03-259606:





- Ամանորի եւ *ռեվեյոնի* գիշերը ՏԱՐ ԷԼ - ՍԱՄԱՔի մէջ:
- Կալայի ճաշ, *քոթիյոն*, երգիչներու փառատօն, ԱՄԻՐԱԹ ՖԱՐԱՀ, ԻՄԱՍ ՀԱՌԻԻ, ՍԱՆԱ, ՏԵՒԻ ՊՈՒՐՔՈՍ եւ արաբ պարուհի ԶԵՅՆԱ ՍՈՒԼԹԱՆ:

ՍԱԿ՝ 1 ԱՆՁԻ 110$

Amadeus

Փլաս Վանտոմ, Տըպպայայի օթոսթրատ: Ազատ տնօրէնութիւն: Հեռ. 01-404227, 404969, 410785, 03-259606:

ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՕՐԻՆԱԳԻԾԸ ԱՌԱՆՑՔ՝ ՊԱԱՊՏԱՅԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

Հանրապետութեան նախագահ Էլիաս Վըրաուի Պաապտայի պալատին մէջ երէկ ընդունեց վարչապետ Ռաֆիք Հարիրին ու անոր հետ քննարկեց քաղաքապետական ընտրութեանց օրինագիծին վերաբերող հարցերն ու նախանցեալ օրուան խորհրդարանական նիստին տիրած մթնոլորտը: Հանդիպումէն ետք, վարչապետ Հարիրի առանց յայտարարութիւն կատարելու մեկնեցաւ Պաապտայէն:

Խորհրդարանի փոխ նախագահ Էլի Ֆըրկլի եւս տեսակցեցաւ Վըրաուիի հետ, ապա յայտարարեց, որ նախագահը կ'ուսումնասիրէ ամէն միջոց, որ կրնայ փոխարինել քաղաքապետական խորհուրդներու անդամներու նշանակումը, միաժամանակ պահպանելով ապգային հաւասարաշիւթիւնը: «Բոլոր երեսփոխաններն ու ուժերը կը հետապնդեն նոյն նպատակը, եւ անոնց գործակցութեամբ կարելի պիտի դառնայ հասնիլ դրական արդիւնքի մը», ըսաւ ան:

«Բոլորս նախանձախնդիր ենք քաղաքապետական ընտրութեանց կայացման», վըստահեցուց Ֆըրկլի եւ աւելցուց. «ընդունելի չէ, որ այդ ընտրութիւններու ժամկէտը յարգելու պատրուակով նուիրականացնենք պատերազմին արդիւնքները կամ անտեսենք ապգային հաւասարաշիւթեան պահպանման անհրաժեշտութիւնը»:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓԱՊՈՒՊԼԻՆԵՐՈՒ ԸԱՅՈՒՄՆԻՆ

ՊԷՅՐՈՒԹ ԿԸ ՎԵՐԱԳՐԱԻԷ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ՋԲՕՍԱՇՐՋԱՅԻՆ ԻՐ ԴԻՐՔԸ

ՀՍԱՒ ՀԱՐԻՐԻ

Պէյրութի կեդրոնական թաղամասերու փապուղիներուն ու կամուրջներուն բացումը կատարեց Ռաֆիք Հարիրի, ներկայութեամբ րազմաթիւ նախարարներու եւ երեսփոխաններու:

Իր խօսքին մէջ Հարիրի ըսաւ, որ Պէյրութի օդակայանի ընդարձակման ծրագիրին յաջորդող այս իրագործումը խորհրդանիշն է Լիբանանի եւ Պէյրութի յարութեան:

«Քաղաքական աշխատանք տանելու համար պէտք է ունենալ տեսլական մը, եւ վճռակամութիւն՝ պայքարելու անոր իրագործումին համար», ըսաւ Հարիրի եւ աւելցուց, «եւ ահա՛ Պէյրութի ապագային մեր պատկերացումը քայլ առ քայլ մարմին կ'առնէ ու կը բիւրեղանայ»: Վարչապետը յայտնեց, որ Պէյրութի վերաշինութեան աշխատանքները սկսած է ծրագրել 1982ի իսրայէլեան հանդիպէն անմիջապէս ետք, «եւ ահա՛ վերաշինութեան աշխատանքը կը չարունակուի, ու պատճառ չէ մնացած քաղաքական պարանոցագութեան»:

«Անոնք, որոնք կը կարծեն, թէ կրնան վնասել Սուրիոյ հետ մեր յարաբերութեան կը սխալին չարաչար», ըսաւ Հարիրի՝ հաստատելով, որ Սուրիոյ հետ կապերը դրուած են ամուր հիմերու վրայ, եւ ոչ ոք կրնայ խանգարել գանոնք:

«ՖՈՒԱԴ ՇԵՀԱՊ» ԱԼԱՅԸՈՒՂԻՆ

«Ֆուատ Շեհապ» մայրուղին իրարու կը կապէ Պէյրութի արեւելեան ու արեւմտեան չրջանները. անոր երկայնքը 1.4 քմ. է եւ Սոլիտէրի տարած այս աշխատանքներուն ընդարձակուեցաւ անոր յայնքը, հասնելով 30 մեթրի: Մայրուղիի ելեւմուտքը դիւրացնելու համար կառուցուած են քանի մը փապուղիներ, անոնցմէ մէկը՝ 8.5 մեթր երկայնքով, Ֆախրտտին փողոցը կը կապէ մայրուղիին, իսկ ուրիշ մը՝ 730 մեթր երկայնքով, «Ֆուատ Շեհապ» կամուրջը կը կապէ Ֆախրտտին փողոցի վերջաւորութեան, երրորդ մը՝ 250 մեթր երկայնքով, «Ֆուատ Շեհապ» կամուրջը կը կապէ Քանթարի չրջանին:

Այս փապուղիներու կառուցումը ամրողջացաւ ճչդուած պայմանաժամէն իսկ ամիս առաջ: Անոնք սժտուած են լուսաւորման, օդափոխութեան, երթեւեկի կանոնաւորման, հրդեհներու կանխարգիլման ու հսկողութեան ամէնէն արդիական սարքերով:

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՍՈՒԼ

ԹՈՒՐՔԻԱ՝ ՆԵՂ ԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Թուրքիոյ եւ Իսրայէլի միջեւ միակ տարակարծութիւնը այն է, որ Թուրքիա կ'ըսէ, թէ ռազմավարական դաշինքը՝ երկու երկիրներուն միջեւ, երրորդ կողմի մը դէմ ուղղուած չէ, մինչդեռ Թէլ Աւիւ կ'ըսէ, թէ անիկա ուղղուած է Սուրիոյ, Իրաքի եւ Իրանի դէմ: Իսրայէլ իրականութիւնը կ'ըսէ, որովհետեւ ոեւէ կինուորական դաշինք անպայման, որ կողմի մը դէմ ուղղուած է:

Ըստ երեւոյթին, Թեհրանի իսլամական կերաստիճանը մերժած է թրքական պատճառաբանութիւնները, եւ որպէսզի՝ ծանօթ որոշումը: Այս պատճառով Թուրքիոյ նախագահ Սիւլէյման Տեմիրէլ իր րողոքը յայտնած է կերաստիճանի փակման նիստէն բացակայելով:

Իսլամական կերաստիճանն քաջութեան քանի մը ժամ ետքմիայն Թուրքիա ստացած կր երկրորդ հարուածը:

Եւրոպական Միութիւնը մերժած կր Թուրքիոյ անուն աւելցնել թեկնածու անդամներուն ցանկին վրայ:

Հոս եւս Թուրքիա գայրացկոտ պատասխան մր տուած է: Անիկա մերժած է որոշումը, եւ յայտարարած թէ ինք պոյքոթի պիտի ենթարկէ Եւրոպական յառաջիկայ խորհրդաժողովը եւ պիտի կասեցնէ քաղաքական տիալոկը: Թուրքիա աւելի կայրացած է, երբ Եւրոպական Միութիւնը թեկնածու անդամներու ցանկին վրայ աւելցուցած է Կիպրոսի անունը: Թուրքիա սպառնացած է, որ եթէ նման բան պատահի, հիւսիսային Կիպրոս պիտի կցէ:

Եւրոպական Միութիւնը յստակ պատճառներ ունի իր այս կեցուածքին համար: Անիկա նկատած է, որ Թուրքիոյ մէջ մարդկային իրաւունքները տակնապալի վիճակի մէջ են: Ե. Միութիւնը նաեւ կր պատապարտէ Կիպրոսի մէջ թրքական գինուրական ներկայութիւնը եւ կր մերժէ քիւրտերուն նկատմամբ որդեգրուած թրքական քաղաքականութիւնը: Միութիւնը նաեւ վտանգաւոր կր համարէ հիւսիսային Իրաքի մէջ տիրող կացութիւնը, եւ րնդհանրապէս դրացիներուն հետ յարուած մթնոլորտը:

Աւելին, Թուրքիոյ տրնտեսութեան տապնապահար վիճակը արգելք կր հանդիսանայ անոր անդամակցութեան: Եթէ նման բան պատահի, Թուրքիա ծանր րեռ պիտի պառնայ Միութեան պիւտճէին վրայ: Իսկ եթէ սահմաններ րացուին, չատ հաւանական է, որ հարիւր հազարաւոր բանուորներու հոսք մր կատարուի դէպի բարգաւաճ երկիրներ, օրինակ՝ Գերմանիա:

Ե. Միութեան այս նկատառումները ճիշդ են, սակայն Թուրքերուն «ապգային արժանապատուութիւնը» վիրաւորուած է, ըստ երեւոյթին: Զարմանալին այն է, որ Թուրքերը իրենց դէմ խտրականութեան քաղաքականութեան մասին կր խօսին, որովհետեւ իսլամ են, երբ չատ մր իսլամներ դժգոհ են անոնց քաղաքականութենէն: Իսկ ներքին ճակատին վրայ որդեգրած են թշնամական աչխարհիկ քաղաքականութիւն մր, որուն նմանը չկայ Եւրոպայի ամէնէն գարգացած երկիրներուն մէջ, ուր կրօնքը անջատ է պետութենէն:

Անկասկած որ Միացեալ Նահանգներ դեր պիտի խաղան թրքական այս հակագեցութեան մէջ, մանաւանդ որ անոնք կր հովանաւորեն Թուրքիա-Իսրայէլ դաշինքը եւ նախանձախնդիր են ՕԹԱՆի մէջ Թուրքիոյ ներկայութեան: Անոնք նաեւ գօրավիգ կր կանգնին Թուրքիոյ, որպէսզի անիկա ստանայ Իրաքի պատերազմին պատճառած հատուցումները:

ԺՈՋԷՖ ՍԸՄԱՒՀԱՆ
(«Սաֆիր»էն)

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

•Ստեփան Փաւուսեան 50 $

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440
CA STATE PRISON
D4– 240
44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

ՉԻՆԱՍՏԱՆ ՁՕՐԱՎԻԳ՝ ԹԻՒ 425Ի ԳՈՐԾԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Չինաստանի արտաքին գործոց նախարար Ձան Չի Շան երէկ տեսակցութիւններ ունեցաւ խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի, վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի եւ արտաքին գործոց նախարար Ֆարէս Պուէյդի հետ: Շան այսօր կ'ուղղուի դէպի Դամասկոս:

Չին նախարարը առաջին հերթին Պուսթրոս պալատին մէջ ժողով մը գումարեց լիբանանցի իր պաշտօնակիցին հետ, ապա հաստատեց, որ թիւ 425ի գործադրութիւնը կըրնայ նոր թափ տալ խաղաղութեան գործընթացին, որովհետեւ Լիբանան այդ գործընթացին կարեւոր մասնակիցներէն է: «Չինաստան կը հաւատայ, որ միայն Մատրիտի մէջ հաստատուած սկզբունքներուն վերադառնալով կարելի է անելէն դուրս բերել խաղաղութեան բանակցութիւնները», ըսաւ Շան:

Նախարար Շան նաեւ ըսաւ, որ իր երկիրը կը փափաքի մասնակցութիւն բերել Լիբանանի վերաշինութեան աշխատանքներուն եւ այս առիթով կատարեց խորհրդանշական նուիրատուութիւն մը:

Պուէյդ շնորհակալութիւն յայտնեց Չինաստանի հետաքրքրութեան համար խաղաղութեան գործընթացի յառաջդիմութեան ու արդիւնաւորման ուղղութեամբ: Պուէյդ նաեւ յոյս յայտնեց, որ կը բիւրեղանան լիբանանեան-չինական յարաբերութիւնները, եւ կը բարելաւուին առեւտրական փոխանակումն ու գործակցութիւնը:

Շան ապա այցելեց Այնջրթիէ եւ խորհրդարանի նախագահ Պըրրիի հետ տեսակցելէ ետք յայտարարեց, որ անոր փոխանցած է Չինաստան այցելելու պաշտօնական հրաւէր մը եւ վստահութիւն յայտնեց որ երկու երկիրներուն յարաբերութիւնները պիտի բարելաւուին ու պնդանդուին: Նախարարը նաեւ այցելեց վարչապետ Ռաֆիք Հարիրիի:

ՆՈՐ ԱՆՁՆԱԹՈՒՂԹԵՐՈՒ ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ

Ներքին գործոց նախարարութեան անձնաթուղթերու վարչութիւնը քաղաքացիներուն կոչ ուղղեց՝ ներկայացնելու նոր անձնաթուղթ ստանալու դիմումները:

Վարչութիւնը թուականներ ճշդեց՝ իւրաքանչիւր մականունի սկզբնատառին համեմատ եւ զգուշացուց, որ ճշդուած պայմանաժամէն ուշ դիմողները պիտի ստիպուին տալաել դիմումներու ամբողջացումին՝ երկրորդ առիթի համար:

Դիմումներու ներկայացման ժամանակամիջոցին պետական գործողութիւններու ընթացքին եւ անցարգելներու վրայ դժուարութիւններու պիտի հանդիպին այն քաղաքացիները, որոնք դիմում չեն ներկայացուցած, որովհետեւ նկատի պիտի առնուին միայն նոր անձնաթուղթերը:

Պէտք է նշել, որ ստորեւ տրուած այբբենական կարգի ժամանակացոյցը կը վերաբերի այն քաղաքացիներուն, որոնք իրենց գրանցուած շրջանին մէջ չեն ապրիր, եւ չեն ուզեր նոյն ներկայացնել իրենց դիմումը:

Դիմումները կր կատարուին 2 հանգրուանով.

ա. Ընտանեկան իխրած քայտ եւ մկկական լուսանկար (3.5 x 4.5 սմ., գունաւոր) յանձնել թաղապետին: Այս հանգրուանին դիմումին տիրոջ ներկայութիւնը անհրաժեշտ չէ:

բ. Քանի մը չաբաթ ետք, թաղապետը կր տեղեկացնէ, թէ ենթական ուր պէտք է անձամբ ներկայանայ մատնահետքերու եւ անձնաթուղթի ստանձման համար:

Իրենց արձանագրութեան վայրերէն հեռու բնակող քաղաքացիներուն դիւրութեան համար ստեղծուած են դիմում ներկայացնելու հետեւեալ կեդրոնները.

Ռամլէթ Պայտայի ոստիկանական վաշտի կեդրոնատեղի (Իւնեսքօ). Արեւմտեան Պէյրութի բնակիչներուն համար:

Մոնամէտ Նասէր զօրանոց (Ժեներալ Ֆիւանդանոցին կից). Արեւելեան Պէյրութի բնակիչներուն համար:

Ժըտէյտէի հին գաւառապետարանը՝ Պէյրութի հիւսիսային արուարձանի, Քեսրուանի եւ Ժպէյլի բնակիչներուն համար:

Երթեւեկի հսկիչ ոստիկաններու Պաապտայի զօրամասի կեդրոնատեղին (Քամիլ Շամուն մայրուղի). Պէյրութի Հարաւային արուարձանի, Ալէյի եւ Շուֆի գաւառներու բնակիչներուն համար:

Հիւսիսի նահանգապետարանը՝ (Թրիփոլի) նահանգի բնակիչներուն համար:

Հարաւի նահանգապետարանը՝ (Սայտա) նահանգի բնակիչներուն համար:

Ոստիկանութեան Նաբաթիէի կեդրոնատեղին՝ Նաբաթիէ նահանգի բնակիչներուն համար:

Պեքաայի Զահլէի նահանգապետարանը՝ Պեքաայի բնակիչներուն համար:

Ըստ արաբերէնի տառերուն, ճշդուած է հետեւեալ ժամանակացոյցը.-

«Ա» «աւ» «ժիմ» տառերուն՝ 1 Նոյեմբեր 1997էն մինչեւ 30 Նոյեմբեր 1997:

«Հէ» տառին՝ 1 Դեկտեմբեր 1997էն 31 Դեկտեմբեր 1997:

«Խէ» «տալ» «զալ» տառերուն՝ 1 Յունուար 1998էն մինչեւ 31 Յունուար 1998:

«Ռէ» «զայն» տառերուն՝ 1 Փետրուար 1998էն 28 Փետրուար 1998:

«Սին» տառին՝ 1 Մարտ 1998էն մինչեւ 31 Մարտ 1998:

«Շին» եւ «սատ» տառերուն՝ 1 Ապրիլ 1998էն մինչեւ 30 Ապրիլ 1998:

«Տատ» «թան» եւ «զան» տառերուն՝ 1 Մայիս 1998էն մինչեւ 31 Մայիս 1998:

«Այն» տառին՝ 1 Յունիս 1998էն մինչեւ 30 Յունիս 1998:

«Ղայն» «ֆէ» եւ «գաֆ» տառերուն՝ 1 Յուլիս 1998էն մինչեւ 31 Յուլիս 1998:

«Քաֆ» եւ «լամ» տառերուն՝ 1 Օգոստոս 1998էն 31 Օգոստոս 1998:

«Միմ» տառին՝ 1 Սեպտեմբեր 1998էն 30 Սեպտեմբեր 1998:

«Նուն», «հէ», «ուաու» եւ «Եէ» տառերուն՝ 1 Հոկտեմբեր 1998 էն 30 հոկտեմբեր 1998:

ՍԱՐԿԱՒԱԳԱՅ ՏՕՆ

Ա յսու կ'ուզենք յայտարարել մեր սիրելի հաւատացեալ ժողովուրդին, թէ յառաջիկայ Հինգշաբթին 25 Դեկտեմբեր 1997ը կը նուագադիպի Ս. Ամենափառ Նախավկայ սարկաւագի տօնին, որ միաժամանակ Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցւոյ սարկաւագաց տօնն է:

Այս առիթ հանդիսաւոր Ս. պատարագ պիտի մատուցուի Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ:

Պատարագի արարողութեան պիտի ներկայանան եւ քարոզէ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԹԵՄԻ ԲԱՐԵՁԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ Տ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ

Սկիզբ ժամերգութեան	ժամը 7.30
Պատարագ	ժամը 9.30
Քարոզ	ժամը 10.30

Յաւարտ Ս. պատարագին հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Լիբանանի թեմի բոլոր ննջեցեալ սարկաւագներուն հոգիներուն համար:

Ուստի կը հրաւիրենք մեր թեմի սիրեցեալ բոլոր հաւատացեալները, որ ներկայ գտնուին հոգեպարար արարողութեան եւ հաղորդուին օրուան Ս. Խորհուրդով:

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՀՐԱՒԷՐ

ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԳՈՒՐԳԷՆ ՏԱԳԷՍԵԱՆ ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԺՈՂԷՖ ՄԸՂՏԵՍԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրեն ազգականներն ու բարեկամները ներկայ գտնուելու իրենց որդւոյն եւ դստեր

ՏՈՔԹ. ՊԵՐՃԻ ԵՒ ՄԱՐԱԼԻ

Ս. Պատկի Խորհուրդին, որ տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 5ին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ:

Կնքահայրութեամբ
ՏԷՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԷՖՐԷՄ ՀԱԺԺԱՐԻ

- *Ներկայս ընդունիլ իբրեւ անձնական հրաւէր*
- *Շնորհաւորութիւն տեղւոյն վրայ*
- *Ընդունելութիւն ժամադրութեամբ*

ԿՈՉ

Արցախի ժողովուրդը կը գտնուի իր պայքարի կիսուն: Երբ արեան գնով ձեռք բերուածը չպահելու քաղաքական յանդգնակով, Արցախ մէկ օրէն միւսը կրնայ կորսնցնել 1988էն ետք իր ձեռք բերած նուաճումները:

Արցախ այսօր յաղթական է, սակայն:

•Միջազգային իրաւագարար նահանջեցնելու են պարտուողական պայմաններ կը պարտադրեն իրեն:

•Պաքուի քարիւղը ուղղակի սակարկութեան տակ կը դնէ Արցախի ճակատագիրը:

Արցախցին որքա՞ն կրնայ դիմանալ միջազգային եւ Ազրպէյճանի ճնշումներուն, երբ առանձին ձգուի իր ճակատագիրին:

Հայկական սփիւռքը Արցախի թիկունքն է՝ Հայաստանի կողքին:

Օժանդակենք Արցախի այսօ՛ր, որպէսզի իր ոտքին վրայ գտնուող արցախցին ինքզինք ամրապինդ զգայ, տեղահանուածը քաջալերուի տունդարձով, իսկ պետութիւնը տնտեսապէս ոտքի մնայ:

Մեր օժանդակութիւնը պիտի զօրացնէ արցախցիին ներքին դիմադրականութիւնը՝ չընկրկելու համար պայքարի կիսուն: Տօնական օրերու նախօրեակին, փոքրիկ նամակ մը, կոկիկ գումար մը կըրնայ ուրախութիւն մտցնել Արցախի տուներուն մէջ, որոնց ամրութեամբ հզօր է Արցախի պետութիւնը եւ ապահով՝ ազատագրուած հողը:

Ձեր նուիրատուութիւնները կատարեցէք Արցախի Օժանդակութեան Ֆոնտին, «Ազդակ»ի իմբագրատուն:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

ՔԱՐԷՆ ԵՓՓԷ ԱԶԳ. ԾԵՄԱՐԱՆԻ ՄԵԾ ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐ ՆՈՐ ՏԱՐԻ ԵՒ Ս. ԾՆՈՒՆԴ

Քարէն Եփփէ Ազգ. Ծեմարանի յիսնամեայ յոբելեանը (անցեալ տարի) առիթ մը եղաւ համադրելու եւ արժեւորելու այս կրթական հաստատութեան հսկայ վաստակն ու փորձը եւ նոր եռանդով լծակից ըլլալու անոր առաքելութեան՝ ի խնդիր գիտակից եւ լուսամիտ սերունդներու դաստիարակութեան եւ ի ծառայութիւն համայն հայութեան:

Յիսնամեակը առիթ եղաւ, որ նոր ու հին բազմահազար ճեմարանականներ, այս հաստատութեան շունչ, միտք եւ ուժ մատուցած կրթական մշակներ, ծնողներ, պատասխանատուներ ու բարերարներ, իբրեւ Ճեմարանի մեծ ընտանիքին հարազատ անդամները, երախտագիտութեամբ յիշեն իրենց Տունը ու առաւել սեր, գուրգուրանք եւ նոգածութիւն ցուցաբերեն անոր նկատմամբ, որ մեր գոյութեան կարեւորագոյն կռուանիներէն մէկն է:

Քարէն Եփփէ Ազգ. Ճեմարանի մեծ ընտանիքին անուանով կը փափաքինք, որ 1998ը բարեհոգատ տարի մը ըլլայ մեր ընտանիքի բոլոր անդամներուն համար ու կը մաղթենք, որ անոնց մէջ անշէջ մնայ Ճեմարանի Ոգին, իբրեւ խթան համագործակցութեան, որպէսզի առաւել զօրութեամբ կարենանք հետապնդել մեր անհատական եւ հաւաքական ձգտումներն ու բարի ցանկութիւնները:

ՆՈՒՄԱՅԱԿԱՀՈՒԹԻՒՆ ՔԱՐԷՆ ԵՓՓԷ ԱԶԳ. ԾԵՄԱՐԱՆԻ

Հալէպ 15 Դեկտ., 1997

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին
Վազգէն եւ Իրմա
Պէքէրեճեան

քախտաւորուած են
երկրորդ աղջիկ
զաւակով մը

ՍԱՐԻՆ

19 Դեկտեմբեր, 1997
Պէյրութ

«ԹԱՅՄ»Ի՝ 20ՐԴ ԴԱՐՈՒ ՄԱՐԴՈՑ ՇՈՒՐՋ ՔՈՒԷԱՐԿՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ՝

ԱԶՆԱՒՈՒՐ ԿԸ ԳԼԽԱՒՈՐԷ ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ՑԱՆԿԸ

Ամերիկեան *«Թայմ»* պարբերաթերթը կը շարունակէ 20րդ դարու ականաւոր մարդոց ընտրութեան շուրջ իր կազմակերպած քուէարկութիւններուն ընդունուելով:

«Արուեստագէտներ եւ բեմի անձնաւորութիւններ» գլուխին տակ առաջին տեղը կը գրաւէ Շարլ Ազնաւուր 149.685 քուէով, որմէ ետք կու գայ Պարպիլիըն 148.700 քուէով, ապա՝ Պող Տիլըն 128.884 քուէով:

«Ղեկավարներ եւ յեղափոխականներ» բաժինին մէջ Ուինսթըն Չըրչիլ կը գրաւէ առաջին դիրքը 843.031 քուէով, իսկ Աթաթուրք՝ երկրորդ դիրքը 837.514 քուէով: Անոր կը յաջորդէ Ռ. Ռեյկըն 73.771 քուէով:

«Կառուցողներ եւ շինարարներ» բաժինին մէջ առաջին դիրքը կը գրաւէ Հեների Ֆորտ 284.343 քուէով, ապա Պիլ Կէյթց՝ 135.339 քուէ եւ Ֆ. Լոյտ Ռայթ՝ 146.647 քուէ:

Այնշթայն կը գրաւէ առաջին դիրքը (260.148 քուէ) *«Գիտնականներ եւ բժիշկներ»* գլուխն տակ: Երկրորդ դիրքի վրայ կը գտնուի Ալբըրթ Շուէյթզըր (175.022 քուէ): Վերջին դիրքը կը գրաւէ Թուրք մը՝ Ե. Օզթուրք 58.344 քուէով:

«Հերոսներ եւ արկածախնդիրներ» բաժինին մէջ Քեմալ Աթաթուրք կը մնայ առաջին դիրքի վրայ 1.160.063 քուէով, ապա կու գայ Նելսըն Մանտելա 370.523 քուէով, իսկ Եուրի Կակարին ցարդ ստացած է 188.248 քուէ:

Թրքական «*Հուրիէթ*» թերթը կը գրէ, թէ հայկական եւ յունական *լոպիները* մեծ աշխատանք կը տանին ընդդէմ թուրք թեկնածու-դեմքերուն: Թերթին համաձայն այդ *լոպիներու* գործունէութեան պատճառով *«Ղեկավարներ եւ յեղափոխականներ»* բաժինին մէջ Չըրչիլ Աթաթուրքէն առաջ անցած է:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ Հ. Յ. Դ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ՝ 5 ՏԱՐԵԿԱՆ

Յունաստանի «Ջաւարեան» կեդրոնին մէջ, նշուած է Հ. Յ. Դ. Յունաստանի Երիտասարդական Միութեան յիսնամեակը:

Զեկուարկին սահիկի վրայ ցուցադրուած են Միութեան յիսնամեայ գործունէութենէն նմուշներ, ինչպէս նաեւ անոր արխիւներէն լուսանկարներ, յայտագիրներ, թերթեր, եւ այլն:

Օրուան դասախօսը եղած է Ստեփան Շէմմաս, որ երիտասարդական այս միութեան յիսնամեայ գործունէութիւնը բաժնած է երեք հանգրուաններու՝ հայապահպանում, քաղաքականացում եւ քաղաքականացում մինչեւ Հայաստան ու Արցախ:

ԵԹԷ ԱՐՑԱԽԻ ԿԱՐԾԻՔԸ ՀԱՇՈՒԻ ՋԱՌՆՈՒԻ, ՀԱԿԱՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐՆԱՅ ՍՐԻԼ

ԿԸՍԷ ՆԻՔՈԼԱՅ ՌԻԺՔՈՎ

Ի Միութեան նախկին վարչապետ եւ Ռուսիոյ Տումայի անդամ Նիքոլայ Ռիժքով «Արմէնփրէս»ին տուած հարցազրոյցի մը մէջ ընդգծեց, որ եթէ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ղեկավարութեան ու ժողովուրդին կարծիքը հաշուի չառնուի, հակամարտութիւնը փոխանակ լուծուելու, կրնայ աւելի եւս սրիլ:

Մեկնարանելով Արցախի շուրջ ստեղծուած կացութիւնը՝ Քոփենհակրնի նախօրեակին Ռիժքով ըսաւ. «Ես պտնում եմ, որ ներկայիս իրավիճակում պիտեւորն այն է, որ Ղարաբաղում պահպանուում է հաչտութիւնը: Քաղաքական համար, ինչպէս եւ բժշկի համար չափազանց կարեւոր է «մի՛ վնասիր» սկզբունքը, այսինքն՝ հիւանդութեան բուժումը պէտք չէ վնաս պատճառի: Անկուղ գործողութիւնները Ղարաբաղում կարող են սպառնալիքի տակ դնել տասնեակ հազարաւոր մարդկանց կեանքն ու բարեկեցութիւնը:

«Որքան ինձ յայտնի է, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ղեկավարների հետ հանդիպումներից, նրանք պատրաստ են ճկունութիւն դրսեւորել այդ իրավիճակի լուծման որոնումներում: Հաւանաբար, նրանց համոզմունքներում իմաստ կայ, որ առաւել խելամիտ, երկարաժամկէտ լուծումը կարող է պտնուել հակամարտութեան մէջ ներքաշուած բոլոր կողմերի, ներառեալ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան, ուղղակի երկխօսութեան մէջ: Ըստ երեւոյթին, նման լուծումը, աւելի կայուն լինելով, քան դրսից պարտադրուած որեւէ լուծում»:

Գալով Ռուսիոյ կեցուածքին մասին հարցումի մը՝ Ռիժքով ըսաւ. «Ես կարծում եմ, որ Ռուսաստանը չահագրգռուած է չուտափոյթ կարգաւորման հարցում, քանի որում պէտք է պահպանուեն հակամարտութեան մէջ անմիջականօրէն ներքաշուած բոլոր կողմերի, այլ՝ ոչ թէ արտաքին ուժերի շահերը:

«Միանգամայն պարզ է Մ. Նահանգների դիրքորոշումը, որը ձգտում է սեփական բեմադիրով որքան կարելի է չուտ կարգաւորել հակամարտութիւնը՝ այդ տարածաշրջանում քաղ յատնի ռազմավարական նպատակներն իրականացնելու համար: Բայց ես եւ Պետական Տումայում իմ շատ գործընկերներս կասկածներ ունենք Ռուսաստանի ապագային չահեր տեսակէտից այս հարցում հապճեպ գործողութիւնների սպառնալիքի մասին:

«Որքան ինձ յայտնի է, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ղեկավարութիւնը անվստահութեամբ է վերաբերւում «փուլ առ փուլ» մօտեցմանը՝ հաչուի առնելով հիմնաւորուած երկիւղը, որ առաջին փուլում դարաբաղցիների գիջումներին չեն հետեւի ագրեսիւ ճանապարհի կողմի համապատասխան քայլերը, եւ որ դա սպառնալիք կը ստեղծի Ղարաբաղի բնակչութեան անվտանգութեանը: (Բայց, անշուշտ, ագրեսիւ ճանապարհի կողմի բարձրացրած հիմնաւորուած հարցերն էլ, որը կոյնպէս խոր պատճառներ ունենալով հանգստութեան համար, պէտք է ուշադրութեան առնուեն):

«Կարգաւորման հապճեպ մօտեցման դէմ են հանդէս գալիս Հայաստանի դեկավարների մի մասը եւ այդ երկրի հասարակայնութեան ագդեցիկ շրջանները: Այսպիսով, ԵԱՀԿ Մինսքի խմբի ծրագրի իրականացմանն ուղղուած քայլերը կարող են ներքաղաքական իրավիճակի ապակայունացման յանգեցնել Հայաստանում հէնց այն ժամանակ, երբ այնտեղ Ռուսաստանի հետ ինտեգրացուելու ձգտման չօչափելի նշաններ են նկատուում:

«Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան ղեկավարութեան եւ բնակչութեան կարծիքը հաչուի առնելուց հրաժարուելը նախապրեալներ կը ստեղծի հակամարտութեան սրման համար, իսկ այն ուժային ճանապարհով լուծելու փորձերը կրնայ անգերազնահատել արիւնահեղութեան, ԱՊՀ տարածքում օթանդի անդամ երկրների գօրքերի յայտնուելուն եւ այդ տարածաշրջանում Ռուսաստանի կողմից իր ագդեցութիւնը կորցնելուն: Մեգանից չատերը դեռեւս սպառած չեն համարում «փաթեթային» կարգաւորման ներուժը, երբ տարածքների փոխանակութիւնը կը կապակցուի ԼՂՀի կարգավիճակի որոշման հետ»:

Ռիժքով աւելցուց, թէ անձնապէս գրաւոր կերպով արտաքին գործոց նախարար Փրիմաքովի փոխանցած է Արցախի հարցով իր տեսակէտները, գորս կը բաժնեն նաեւ Տումայի թագմաթիւ պատգամաւորները:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ՕՏԱՐ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ 1998ԻՆ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԷ ՆՈՐ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Միտլէնտ - Արմինիա» առաջին օտար դրամատունն է Հայաստանի մէջ: Անոր գործադիր տնօրէնն Մերեմի Հանթ եւ վարկային բաժինի վարիչ Լոյդ Պուլլի ապահովագրական ընկերութիւն ստեղծելու եւ 1998ի ծրագիրները ծանօթացնելու նպատակով հարցազրոյցի հրաւիրեցին թղթակիցները:

«Միտլէնտ - Արմինիա» իր հիմնադրութեան սկզբնական շրջանին 7 - 8 յաճախորդ միայն ունէր, իսկ ներկայիս՝ 6500 հոգի:

Մերեմի Հանթ ըսաւ, որ *«Միտլէնտ»*, արհեստագիտական առումով, ներկայիս բոլոր հնարաւորութիւնները ունի եւ ոչինչով ետ կը մնայ աշխարհի լաւագոյն դրամատուներէն: Անիկա անցնող երկու տարիներու ընթացքին Հայաստանի շուկային մէջ ստեղծած է արհեստագիտականօրէն մրցելու հնարաւորութիւններ եւ անմիջական արբանեակային կապ ունի Բրիտանիոյ հետ:

Հանթ իր խօսքը շարունակեց՝ ըսելով, որ յառաջիկային դրամատունը յաճախորդներուն պիտի ներկայանայ *հեքսակոն* համակարգով, որուն հիմամբ յաճախորդները կրնան իրենց սեփական տուեալները դրկել՝ առանց դրամատուն ներկայանալու:

*«Միտլէնտ»*ի յատկացուցած տոկոսները կարելի է համեմատել Համաշխարհային դրամատան յատկացուցած վարկերու տոկոսներուն հետ: Յառաջիկային վարկերու տրամադրումը պիտի կիրարկուի տեղական 3Է6 6 դրամատուներու միջոցով, եւ *«Միտլէնտ - Արմինիա»* պիտի աշխատի ունենալ տեղական դրամատուներուն հաւասար պայմաններ:

Հանթի տուած տեղեկութիւններուն համաձայն, անշարժ գոյքի շուկային մէջ վարկերու տրամադրման հարցին մէջ դրամատունը տակաւին կը յապաղի, քանի որ օրէնքը յստակ չէ:

«Միտլէնտ» այս տարի դիմած է Հայաստանի Կեդրոնական դրամատան եւ ելեւմուտքի ու տնտեսութեան նախարարութեան՝ դրամատան մասնաճիւղ բանալու համար, որուն գլխաւոր նպատակը արտասահմանեան ներդրողներու հետ կապերու ապահովումն է: Անոր հիմնադրամը պիտի ըլլայ 50 հազար տոլար, ուր *«Միտլէնտ - Արմինիա»* պիտի ունենայ 49 հազար 9 բաժնետոմս:

«Միտլէնտ» ներկայիս չի կրնար ներդրումներ կատարել եւ արժեթուղթեր հրապարակել, բայց յառաջիկային այդ հնարաւորութիւնը դրամատուներուն պիտի տայ կառավարութիւնը:

Դրամատան ծրագիրներուն մաս կը կազմէ վարկային քարտերու ներմուծման: *«Միտլէնտ»*ի ապագայ յաջողութեան գրաւականը պիտի դառնայ նաեւ Երեւանի մէջ ինքնագործ մեքենաներու տեղադրում:

«ՉԱՐԵՆՑ ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԷՏԸ» ԱՐԱԲԵՐԷՆՈՎ

Ընթերցող. pn հոգին հիմա
Թող ճեղքեմ ԵՐԳԻՍ դաւնակով..

Ե. ՉԱՐԵՆՑ

Շարունակուում է իրանահայ մտաւորականների հերթական հանդիպումները, սակայն այս անգամ՝ իր չուրջը հաւաքելով արար թղթակիցներ եւ արուեստագէտներ:

15 Դեկտեմբերին «Կարտրն Թաուըր» պանդոկի փոքրիկ սրահը լեցուած էր հայ եւ արար մտաւորականներով: Ներկայ էին երեսփոխան Խաչիկ Պապիկեան, կեդրոնական դրամատան փոխ նախագահ Յարութիւն Սամուէլեան:

Պօղոս Սարաճեանի կատարողական կատարել ցանկալով՝ արձրապրակ թարգմանութիւն Չարենցի գրչի արժանիքներից՝ «Սամա», «Արծան» «Մանուան Տեսիլք», «Մադրածուն», «Լուսամփոփի Պեա Ադջիկ» եւ այլն, դառնալով հեղինակը արարերէն գրքի, ունկնդիրներին հակիրճ ներկայացրեց նայիրեան աշխարհի հգօր երգչի անցած կեանքն ու գործունէութիւնը:

Բեմ հրաւիրուեցին արար արուեստագէտներ՝ Ժուլիա Գասսար եւ Ռիֆաաթ Թարապէյ, որոնք չարենցեան առոգանութեամբ ընթերցեցին նրա մի չարք գործերից:

Ընթերցումին մերթ ընդ մերթ գուգորդուեցաւ Շուշիկ եւ Թամար Թաթեան քոյրերի դաշնակի եւ սրինգի վրայ նուագը, երեկոյթին հաղորդելով երաժշտականութիւն:

Չարենցին անծանօթ ունկնդիրներ ինչ-որ գաղտնի յուզումով ապրեցին, գուարթ կին: Հիւրասիրութեան պահին եղաւ մտքերի փոխանակում:

Գեղարուեստական երեկոյի աւարտով, արար արուեստագէտներ ընդգրկուելով Չարենցի ապրելութեան ուղրտր, ճանաչեցին մի հայ հանճարեղ արուեստագէտ:

Յուսանք այս հանդիպումը խթան կը հանդիսանայ մի քանի այլ միջոցառումների, որոնց ընթացքին տեղացի գրասէր հասարակութիւնը աւելի կ'ունենայ ծանօթանալու Հայաստանի գեղեցիկ կեանքին եւ բարձր մշակոյթի արժէքներին:

ՌՈԶԱՆՆԱ ՈՒԼՈՒԿԵԱՆ

ՀԱՅ—ՉԻՆԱԿԱՆ ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿԸ ՋԱՐԳԱՆԱՆ

Հայաստանի վարչապետ Ռոպէրթ Քոչարեան վերջերս հանդիպում ունեցաւ Հայաստանի մէջ Չինաստանի դեսպան Եան Կեժունի հետ:

Հանդիպումին վարչապետը յայտարարեց, որ հայ - չինական յարաբերութիւնները բաւական աչխուժ են, երկու երկիրներուն միջեւ քաղաքական խնդիրներ գոյութիւն չունին եւ համագործակցութեան գարգացումը կախեալ է նպատակասլացութենէն եւ բարի կամքէն: Ան նշեց նաեւ, որ երկրին քիմիական, սնունդի արդիւնաբերութեան ոլորտները եւ տնտեսական չուկան գարգացման լուրջ հեռանկարներ ունին: Ան կարեւոր նկատեց երկու երկիրներու գործարարներուն միջեւ կապերու աչխուժացումը, ինչպէս նաեւ՝ տեղեկատուութեան փոխանակումը, ինչ որ թոյլ կու տայ աւելի մօտէն ծանօթանալ տնտեսական համագործակցութեան հնարաւորութիւններուն:

Դեսպանը իր կարգին նշեց, որ լուրջ համագործակցութիւն տեղի կ'ունենայ գիւղատնտեսութեան, կրթութեան, գիտութեան եւ առողջապահութեան բնագաւառներուն մէջ: Սակայն ներկայիս առեւտրատնտեսական յարաբերութիւններուն մակարդակը բաւարար չի նկատուիր: Չինաստան նախատեսած է գործակցիլ Հայաստանի հետ ուժանիւթի մարգին մէջ եւ այս նպատակով այ ան ներկայացուցած է իր առաջարկը Հայաստանի արդիւնարերութեան եւ առեւտուրի նախարարութեան:

ՀԻԻՍԻՍԱՅԻՆ ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅ ԴԱՏՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԻ ՄԱՍՆԱՒԱԽԻՂԵՐՈՒ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՊՈՒԿԱՐԻՍ

Հիւսիսային Յունաստանի Թրակիոյ եւ Մակեդոնիոյ Հայ գրութեան խաչի 6 մասնաճիւղերն 25 ներկայացուցիչներ, եռամեայ շրջանառութեամբ Երջանկալի վարչութեան, մեկնած են Պուկարեշտ Փլոտիս Բաղաք՝ օժանդակելու համար տեղւոյն հայկական պորոցին:

Անոնք պարգեւներ բերած են 804 հազար արեմտ., ինչպէս նաեւ՝ պատենիաներու մեքենայ մը, հագուստ պատմութեան 30 պատմագիրք, իսկ ուսուցչին համար եւ 400 աշակերտներուն նուիրած են գրենական պիտոյքներ:

ՀԱՅՐԵՆԻ ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐԻ ԲԵՄԱԴՐԻՋՆԵՐ ՄԱՄՆԱԿՑԵՑԱՆ «ՄԵՐԻՏԻԼՆ» ԿԱՐՃ ՏԵՒՈՂՈՒԹԵԱՆ ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ՓԱՌԱՏՕՆԻՆ

Ֆրանսայի Օպարն քաղաքի մէջ կայացած աւանդական *«Մերիտիլն»* կարճ տեւողութեամբ ժապաւէններու երիտասարդ բեմադրիչներու միջազգային փառատօնին այս տարի առաջին անգամ ըլլալով մասնակցած են Հայաստանէն 4 բեմադրիչներ Վահէ Գէորգեանց *«Մեղաւոր եմ»*, Դաւիթ Դովլաթեան *«Ուշ է»*, Անահիտ Շիրինեան *«Ուրուականներ»*, եւ Երուանդ Քոչար *«Թիթեռնիկների ժամանակը»* ժապաւէններով:

Փառատօնին հայ մասնակցողները մրցանակներ չեն ստացած, սակայն արժանացած են շարժապատկերի քննադատներու բարձր գնահատանքին եւ հրաւէրներ ստացած են շարժապատկերի փառատօններու մասնակցելու: Անոնց մէկ օրուան ցուցադրութեան հասոյթը յատկացուցած է Խարբերդի մանկատան երեխաներուն:

Այս փառատօնին մասնակցելու համար, հայ բեմադրիչներուն օժանդակած են Մարսէյի «Ագատագրութիւն» կազմակերպութիւնը, Հայաստանի մշակոյթի երիտասարդներու հարցերու եւ մարմնակրթանքի նախարարութիւնը եւ Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի դեսպանատունը:

Փառատօնին ցուցադրուած են նաեւ Արտաւազդ Փելէշեանի ժապաւէնները: Փառատօնը արդէն իսկ 8 տարիէ ի վեր կը կազմակերպուի: Այս տարի անոր մասնակցած են 25 երկիրներէ եկած երիտասարդ բեմադրիչներ:

ՍԱՆ ՖՐԱՆՍԻՍՔՈՅԻ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ ՇԱՀԱՆ ՇԱՀՆՈՒՐԸ

Սան Ֆրանսիսքոյի «Վասպուրական» սրահին մէջ պիտի ներկայացուի սփիւռքահայ գրականութեան հիմնադիրներէն Շահան Շահնուրի «Նահանջը Առանց Երգի» վէպը, բեմադրութեամբ հանրածանօթ դերասանուհի Մարի Լոզ Ափուէֆեանի, կազմակերպութեամբ Համազգայինի Սան Ֆրանսիսքոյի մասնաճիւղին: Ջեռնարկը պիտի հովանաւորեն տէր եւ տիկին Վարդգէս եւ Ալիս Ակիւեանները:

Համազգայինի Սան Ֆրանսիսքոյի մասնաճիւղը կազմած է գրական-թատերական ներկայացումներու շարք մը, որոնցմէ առաջինը եղաւ Վահէ Հաչայի «Գաւազան»ը, իսկ Շ. Շահնուրի «Նահանջը Առանց Երգի» վէպը առաջին անգամ ըլլալով է, որ գրական-թատերական ձեւով պիտի ներկայացուի ոմանիսա տեսին:

Հ. ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN C-88440
California Correctional Institution
Unit IV-B 4-A-104
P.O.Box 1906
Tehachapi, CA. 93581,U.S.A.

ՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԸ ՍՏԵՓԱՆԱԿԵՐՏԻ ՄԷՋ ԿԸ ԲԱՆԱՅ ԻՐ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԸ

Միացեալ Նահանգներու արեւելեան թեմի առաջնորդ, Հայ Օգնութեան Ֆոնտի (ՀՕՖ) նախագահ Խաժակ արք. Պարսամեան Հայաստանի վարչապետ Ռոպէրթ Քոչարեանի հետ հանդիպման ընթացքին տեղեկացուց, որ ՀՕՖ մտադրած է որոշ ծրագիրներ իրականացնել Արցախի մէջ եւ մօտ ապագային Ստեփանակերտի մէջ պիտի բանայ իր գրասենեակը: Ան յայտնեց նաեւ, որ ՀՕՖ, բացի մարդասիրական օգնութիւն յատկացնելէ, պիտի իրագործէ նաեւ կարգացման ծրագիրներ:

Հանդիպումին ներկայ գտնուեցան նաեւ ՀՕՖի Երեւանեան գրասենեակի տնօրէն Վիգէն եպս. Այվազեան եւ գործադիր տնօրէն Սիմոն Պալեան, որոնք անդրադարձան Միացեալ Նահանգներու կառավարութեան կողմէ Լեռնային Ղարաբաղին յատկացուելիք օգնութեան գումարներու օգտագործման հարցին:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ ԵՐԵՔ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ ՊԻՏԻ ՓՈՐՁԷ ԻՐԱԿԱՆԱՑՆԵԼ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Հայաստանի տնտեսութեան եւ ելեւմուտքի նախարար Արմէն Դարբինեան տեղեկացուց, որ Հայաստանի պետական պատուիրակութիւնը Ֆրանսա այցելութեան ընթացքին հանդիպում ունեցած է Նուիրատու եւ մրցանակային կազմակերպութիւններու հետ, որոնց ներկայացուցած է Հայաստանի մէջ տնտեսական եւ պատերազմական բարեփոխումներու իր ծրագիրները եւ ներկայ պահանջները, որոնք կարիքը ունին միջազգային օգնութեան եւ վարկերու: Յատկապէս չեչտը դրուած է երկրի ըմպելի ջուրի համակարգին եւ ադկտի գոտիի վերականգնման ծրագիրներուն վրայ:

Պատուիրակութիւնը այդ կազմակերպութիւններուն հետ կնքած է կարգ մը համաձայնագիրներ: Քննարկուած են նաեւ Եւրոպական դրամատան կողմէ Հայաստանի մէջ իրագործուելիք երեք չինարարութիւններու հարցերը, «Զուարթնոց» օդակայանի բեռնահամալիրին եւ երկրագործական ապրանքներու մեծաքանակի չուկայի հարցը:

«ԴԱՏԱՐԱՆԻ ԱՆԿԱԽՈՒԹԻՒՆ ԿՈՉՈՒՈՂ ԽԱՂԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ Է»

Կ'ԸՍԷ ԸՆԿ. ՎԱՀԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ

Վերջերս մամուլում տեղեկութիւններ յայտնուեցին այն մասին, թէ իբր Հայաստանի իշխանութիւնները բացարձակապէս չեն միջամտել «31»ի գործի ատարանին, եւ դատաւորների անկախութեան մասին Ա. արտայայտուած դատարանի անկաշկանդ տեսակետն է: Յովհաննիսեանից հարցրեցինք իր կարծիքն այս կապակցութեամբ: Նա պատասխանեց.

– Ես չեմ բացառում, որ մեր դատավարութեան ատարանական փուլում իշխանութիւններն, իրօք, անմիջական ազդեցութիւն գործել չեն գործել: Սակայն դա չի ազատում նրանց անուրոյն պատասխանատուութիւններից: Պատկերացրէ՛ մէկին, որ ծանր ապտակ է կերտում մարդկանց վրայ, յետոյ կեսից զղջում է (եթէ որ զղջում է, ցոյց է տալիս դատախազի նստարանում, որ այդ ապտակը կանգնեցնի: Եւ, երբ այդ խոնարհութիւնը ՀՀ դատախազութեան համակարգի ծանր ապտակը մարդկանց (ամանոց նամար մահացու հարուածով), ապտակը զղջացող չ՞ թողնում, որ իւրը մեղաւոր չէ, իւրը ապտակը ընդունողը չ՞ միջամտել»: Երեսի իշխանութիւնն ամբողջովին ենթակայ է իրենց ջղագար յայտարարութիւնները, որոնցից այս գործը սկսուեց, բայց շարունակում են դատարանի անկախութիւն» կոչուող խաղը դալ: Փետուրի եւ այդ «անկախութեան» վրիժ եւ չմիջամտութեան»: Պատմութեան յայտնի է այդպիսի մէկը՝ որ ձեռները լուաց, մի կողմ քաշուեց»:

«31»Ի ԴԱՏԱՎՃԻՌԸ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԱԿԱՆՆԵՐԻ ԱՉՔԵՐՈՎ

Վահան Յովհաննիսեան «30»ի գործն ատարանից: Այս դատավարութիւնն առանձնակի հնչեղութիւն ունեցաւ մեր հասարակութեան մէջ, իսկ դատավճռոյ յարուցից հնչական դատապարտեալների հարազատների, մերձաւորների եւ բնկերների, այնպէս էլ հասարակական յայտնի շրջանների արդարացի զայրոյթը: Ինչպէս՞ վերաբերմունք ունի Ազգային ժողովը այս խնդրի նկատմամբ, ի նչպէս կնանատում կայացուած վճիռը: Հայոց Աշխարհ»ի թղթակիցը այս նարցերով դիմեց Ա.ժ պատգամաւորական խմբակցութիւնների ղեկավարներին:

ԷԴՈՒԱՐԴ ԵԳՈՐԵԱՆ - «Հայրենիք» խմբակցութեան ղեկավար, պետաիրաւական հարցերով յանձնաժողովի անդամ.

– Ժամանակին, երբ ես պետաիրաւական հարցերով յանձնաժողովի նախագան էի, ողջ յանձնաժողովով մի դիմում գրեցինք նախագահին, որի մէջ նշում էինք «31»ի գործի բաղադական բնոյթը, ինչից միևնոյն վերջ էլ դատաբանը չկարողացաւ ձերբազատուել: Առաջարկը նեանեալն էր. կա՛մ գործը կարնել, կա՛մ դատարանի վրայ ճնշում չգործադրել, բանի որ այն անկախ չէ իրականում: Դատավճռոյ ցաւօք, վերանատատից այս տեսակէտը եւ Վահան Յովհաննիսեանի նկատմամբ մասնատրական այն անկեալ բաղադական եզրակացութիւնը:

ՎԻՔԹՈՐ ԴԱԼԼԱՔԵԱՆ - «Սոցիալական պետութիւն» պատգամաւորական խմբի անդամ, պետաիրաւական հարցերով յանձնաժողովի փոխ նախագահ.

– Ես չեմ փորձի իրաւական գնահատական տալ, անիմաստ եմ համարում: Կր խօսեմ միայն բաղադական կողմի մասին, բանի որ մնացեալն բան էութեան, ածանցեալ է: Ես առաջին պատգամաւորն եմ եղել, որ առաջարկել է պետաիրաւական յանձնաժողովին զբաղուել «31»ի գործով: Մենք բազմիցս փորձել ենք ծանօթանալ գործի նիւթերին, սակայն դատարանի կողմից արգելքի ենք հանդիպել: Ես նաեւ առաջինն եմ ատարգրել ի պաշտպանութիւն Վահան Յովհաննիսեանի փաստաբանների առել, որ խորհրդարանի մի շարք պատգամաւորների նետ մէկտեղ առաջարկում էինք իշխանութիւններին նրա նկատմամբ դրսեւորել մարդասիրական եւ արդար վերաբերմունք, որը պատշան կր լինէր իրական ժողովրդավարութեան ծգտող պետութեան նամար եւ կր մեղմէր ներքաղաքական լարուածութիւնը:

ՎԱՆՕ ՍԻՐԱԴԵՂԵԱՆ - «Հանրապետութիւն» խմբակցութեան ղեկավար, Երեւանի քաղաքապետ.

– Մի նախադասութեամբ կ'ասեմ: Անփական փորձից դիտեմ, որ աւելի լաւ է դատավճիռ կայացուի, քան նախնիներս կամ դատավճիռներ աւելորդ շարունակուի:

ՄՈՍՐՈՎ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ - «Բարեփոխումներ» խմբակցութեան ղեկավար, Հայաստանի վարչապետի գլխաւոր խորհրդական.

– Այս գործը անշուշտ զուտ իրաւական չէր, բանի որ դատապարտեալներից մի բանիսը ունէին որոշակի քաղաքական պատկանելութիւն՝ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան անդամներ էին, ինչը գործին նատկութիւն էր բաղադական կրիներ, դատավարութիւնը առանձնայատկութիւն եւ որոշ իմաստով լարուածութեան մէջ պահում նանրապետութեան ներքաղաքական կեանքը:

Երէ խնդիրը դիտենք լինելիք բնդնանուր *կոնտեքստում*, ապա մի կողմից՝ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան, միւս կողմից՝ իշխանութիւնների միջեւ վերջերս նկատուող որոշ բաղադական շփումների իմաստով, գործի ատարան պէտք է դիտել դրական: Ես ուզում եմ ներատել, որ ներկայիս դատապարտեալներից նրանք, ովքեր չեն կատարել ծանր էրնական յանցագործութիւն, որոշ ժամանակ անց ազատ կ'արձակուեն:

Կարծում եմ, որ հանրապետութեան նախագահ, իշխանութիւնները մի բայլ էլ կ'ամենն եւ սահմանադրութեան գործող օրէնքների միջոցով կր փորձեն միդամտել գործի բաղադական նետեւանքներ: Ինչ վերաբերում է դատավրնռին, ապա կրկնում եմ, բանի որ դատավարութիւնը էրնական գործ լինելուց զատ կրում էր նաեւ բաղադական երանգ, ապա իսկապէս դժուար էր ակնկալել երկու կողմին էլ բաւարարող արդիւնք: Կարծում եմ, որ դատավճիռը նետաքրքրութիւն կր տայ Դաշնակցութեանը եւ հանրապետութեան իշխանութիւններին յաւակնելու իրենց դիրքորոշումները, ինչպէս նաեւ նետագայ բայլերով կր սաեղծուի նետաքրքրութիւն ներքաղաքական կեանքում:

«ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀ»

ՕՋԸ ԿԱՇԻՆ ԿԸ ՓՈԽԻ, ԲՆՈՅԹԸ՝ ԵՐԲԵՔ

ՊԱՏԱՍԽԱՆ ՀԱՅՏԱՐ ԱԼԻԵԻՒ ԴԻՄՈՒՄԻՆ

Հայաստանի լրատուամիջոցները, հայ հասարակական լսարանին տեղեկացրին, որ Ազգրպէյճանի նախագահ Հայդար Ալիեւը կոչով դիմել է հայ ժողովրդին՝ «միաւորել առողջ ուժերը եւ Հայաստանում, եւ՛ Ազգրպէյճանում, Ազրպէյճանի եւ Հայաստանի միջեւ խաղաղութեան հաստատման համար»: Ալիեւի փարիսեցիութեան հեղինակը շնականօրէն յայտարարել է. «Ես անչափ շատ բան եմ արել Լեռնային Ղարաբաղի ընկերային-տնտեսական զարգացման համար: Ես անչափ շատ բան եմ արել հայ եւ ազրպէյճանցի ժողովուրդների բարեկամութեան ամրապնդման համար: Հայաստանում ես շատ բարեկամներ ունէի: Լեռնային Ղարաբաղում ես մեծ յարգանք էի վայելում...: Ամբողջ բարքաջանքը ատարտուում է Հայաստանի նախագահի վերջին հրապարակային յայտարարութիւնների առթիւ դրուատանքի մի քանի խօսքով եւ հաւաստմամբ, թէ «մենք Հայաստանից ոչինչ չենք ուզում: Ոչինչ: Մենք համաձայնել ենք Լեռնային Ղարաբաղին ինքնավարութեան բարձր աստիճան տալ, ամենաբարձր աստիճանը, էլ ի՞նչ են ուզում»:

Իսկը որ՝ գատան մորթի հագած գայլ: Անտեղեակ մէկը կարող է նոյնիսկ արտաշարժուել: Այց ինչի վրայ է յոյսը դրել պրն. Ալիեւը: Հայ ժողովրդի յիշողութեան կորստի՞: Եւ ո՞ւմ է հաջգեագրել իր խօսքը՝ հայ ժողովրդի՞ն, որին ինչ-ինչ ալիեւեան «յաւութիւնները» չի մոռացել եւ երբեք չի մոռանայ, թէ՛ այլոց, որոնց փորձում է մի աւելորդ անգամ թիւրիմացութեան մէջ գցել, այնէլ Հոփեննակըից անմիջապէս առաջ:

Փորձենք գնահատել Ալիեւի դիմումը. ի՞նչ է ասում եւ ինչո՞ւ է ասում:

Նախ այստեղ եւս ծեր աղուէսը ենենգափոխում է իրողութիւնը, հարցը տեղափոխելով «Ազրպէյճանի եւ Հայաստանի միջեւ խաղաղութեան հաստատման» հարթութիւն: Այց մի՞թէ Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի միջեւ պատերազմ կայ: Չկայ, երեսպիտիէլ էյայտնի, որ պատերազմը Ազրպէյճանի եւ Արցախի միջեւ է, Հայաստանն ընդամէնը սատարել, սատարում եւ սատարելու է Արցախին, քանի դեռ նրա գլխին կախուած է կրկին ազրպէյճանական յարձակման ենթարկուելու վտանգը: Ինչո՞ւ է ծագել պատերազմը: Պատմական անարդարութիւնը շտկելու, հայ ժողովրդից բռնօրէն պոկուած զաւակին նրա գիրկը վերադարձնելու համար, եւ այդ ձգտումը մեծապէս սատկացել է 7 տասնամեակ շարունակ Ազրպէյճանի իրարայաջորդ իշխանաւորների, այդ թւում նոյն պրն. Ալիեւի հայատած քաղաքականութեան, Արցախը հայատափելու, արցախահայութեան համար իր բնօրրանում ապրելն անհնարին դարձնելու, այսինքն՝ այն իրօք ամմոռանալի «յաւութիւնների» պատճառով, որոնք լկտիութիւն ունի յիշատակելու Ազրպէյճանի նախագահը: Ի դժբախտութիւն իրեն, մենք էլ ենք կարդում Պաքուի թերթերը եւ գիտենք, որ դրանցում մի անգամ չի ընդգծուել, թէ ազրպէյճանական մտաւորականութիւնը, հէնց այն «առողջ ուժերը», որոնց ակնկարկում է պրն. Ալիեւը, որքա՜ն բարձր են գնահատում Նախիջեւանն ու Արցախը հայատափելու, իր բնօրրանից հայութեանն արտամղելու, Արցախում ազգաբնակչութեան հայու ազգի հատուածների տոկոսային յարաբերակցութիւնը իրենց օգտին փոխելու ալիեւեան «իմաստուն» քաղաքականութիւնը:

Պաքուի թերթերում այս «իմաստուն» քաոնամեակից չակերտների մէջ չի դրւում, միամիտ չլինենք, եւ պրն. Ալիեւը դա ընդունում էյաւուր պատշաճի, իբրեւ իր ժողովրդին մատուցած մեծ ծառայութիւն, որը ոչ քիչ դէպքերում մատնանշում է իր հրապարակային ելոյթներում: Ոչ նա, ոչ ոեւէ մէկ ուրիշը քաջութիւն եւ ազնուութիւն չեն ունեցել խոստովանելու, որ եթէ չլիներ իրենց վայրագ ազգայնամոլութիւնը, «հայկական ազգայնամոլութիւնը հրով ու արով արմատախիլ անելու իրենց քազմամեայ ան դադրում ջանքը, հայ մարդուն իր արմատներից պոկելու, իր ազգային պատկանելութիւնը մոռացնել տալու, հայ ժողովրդի պատմութիւնը հայկական դպրոցներում ուսումնասիրելն արգելելու, մայր հայրենիքից արցախահայութեանը երկաթեայ վարագոյրով անջրպետելու, ընդհուպ կենցաղային ամենամանր հարցերում հայերին ցանկացած ձեւով ճնշելու, Պաքուից բոլոր, նոյնիսկ Ստեփանակերտի հիւանդանոցի բուժքոյր նշանակելու հարցերը լուծելու, հայկական գիւղերում գոնէ նմուշի համար մէկ դպրոց, մէկ մշակոյթի պալատ չկառուցելու, ջրամատակարարման, կազամատակարարման, գոնէ մէկ փողոցի ասֆալթապատման աշխատանք չկատարելու եւ այդ ամէնը ազգրպէյճանական քանակավարների ծաղկմանն ուղղելու իրենց անմարդկային, նուաստացուցիչ «ինտերնացիոնալիզմ»ը արցախահայութիւնը, թերեւս, զէնքի չէր դիմի: Դանակը հասել էր ոսկորին, եւ դրանում Ալիեւը անուրանալի «ծառայութիւններ ունէր, ահա թէ ինչու ծագեց Արցախա ազրպէյճանական պատերազմը: Ալիեւի «խաղաղասիրութեանը», ընդհանրապէս «Ազրպէյճանի բարի մտադրութիւններին» կարելի կը լիներ հաւատալ, եթէ այստեղ գէթ մէկ դատապարտութեան խօսք ասուէր իրենց իսկ կողմից իրականացուած հրէշաւոր ազգային խտրականութեան, հայ մարդկանց իրաւունքներին քարբարոս ոտնահարման, սումկայիթեան ու հետագայ արիւնարբու ոճրագործութիւններով: Լ՛ՀԻԴԷմ ոչնչով չհրաժարուած պատերազմով ատարտուած համաշխարհային հայատատակութիւնների մասին:

Այսքանից յետոյ մենք ի՞նչպէս հաւատանք Ալիեւի կոկորդիլոսեան արցունքներին: Ի՞նչպէս բաւարարուենք «Լեռնային Ղարաբաղին ինքնավարութեան ամենաբարձր աստիճան տալու» խոստումներով: Դեռ ԽՍՀՄի գոյութեան տարիներին Լ՛ՀՀն, որն այն ժամանակ դեռ «ինքնավար մարզ» էր Ազրպէյճանի կազմում, թղթի վրայ բաւական լայն ինքնավարութեան կարգավիճակ ունէր: Ոչինչ աւելի չէր պահանջւում՝ հարկաւոր էր միայն թոյլ տալ, որ արցախահայութիւնն օգտուի իր այդ երիցս նզովեալ «ինքնավարութիւնից»: Թոյլ տուի՞ք, պրն. Ալիեւ: Ա՞յդ էր ձեր «իմաստութիւնը»: Եւ հիմա զարմանում էք, թէ արցախահայերն «էլ ի՞նչ են ուզում»:

*Ինչ, շատ քիչ բան՝ Ազատութիւն: Նաեւ՝ հաւատի, իրական, անխախտ երաշխիքներ, որ իրենց ապրած 80 ամեայ զարհուրանքը ձեր նզովեալ պետութեան կազմում կամ նրա հարեւանութեամբ (խորհրդային եւ յետխորհրդային շրջանում)՝ այլեւս երբեք չկրկնուի: Դուք անընդունակ եղաք այդ երաշխիքներն ապահովելու, արցախահայութիւնն ինքն արեց դա՝ ազգային ազատագրական հերոսական ու յաղթական պատերազմով: Ուզէք-չուզէք, ձեր բոլոր պաշտպանների հետ, հաշուի պիտի նատէք այդ պատերազմի արդիւնքների հետ: Արքանշուտ հասկանաք դա, այնքան աւելի լաւ էլինելու բոլորի համար, այնքան աւելի շուտ է գալու ցանկալի խաղաղութիւնը մեր տարածաշրջան: Արցախցին իմաստուն խօսք ունի՝ «ձը կաշին կը փոխի, բնոյթը՝ երբեք: Միանչեւ չհամոզուենք, որ ձեր թունաւոր ատամը վնասազերծուած է, որ մենք մեր պայքարով հարկադրել ենք ձեզ՝ փոխելու ձեր ծաւային բնոյթը, մեր միջեւ բարեկամութեան մասին խօսելը անիմաստ է: Մեզ լիուլի բաւարարում է ձեզ հետ զուտ խաղաղ հարեւանութիւնը: Այց դրա համար անհրաժեշտ է, որ պէսզի դուք հանգիստ թողնէք արցախահայութեանը:

Ով գիտէ, այդ դէպքում, շատ ու շատ տարիներ յետոյ, երբ սերունդներ փոխուեն եւ կարողանանք ձեր կատարած վայրագութիւնները մոռանալ, այն ժամանակ համաձայնենք խօսել նաեւ բարեկամութեան մասին: Հիմա դեռ շատ վաղ է, մեր միջեւ դեռ ձեր հոսեցրած արեան գետերն են...

ԱՍՏԻԿ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ

«Ազգ»

«ԵՍ ՀՍԿԱՅԱԿԱՆ ՀԵՂԻՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԵՑԻ ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՄԷՋ»

Կ'ԸՍԷ ՀԱՅՏԱՐ ԱԼԻԵՒ

Ստորեւ տրուած հարցազրոյցը Հայտար Ալիեւի հետ տեղի ունեցած է Թեհրանի մէջ, իսլամական երկիրներու գերաստիճանի օրերուն:

Հարցազրոյցը լոյս տեսած է «Առաւօտ»ի 16 Դեկտեմբեր թիւին մէջ:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Համաժողովի ժամանակ յաճախ բանաձեւ է ընդունուել հայ-ազրպէյճանական հակամարտութեան վերաբերեալ: Որքանո՞վ էք դուք հնարաւոր համարում իսլամական երկրների եւ մասնաւորապէս Իրանի միջնորդութիւնը Հայաստանի եւ Ազրպէյճանի միջեւ:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Մենք արդէն միջնորդներ ունենք: Ընդ որում՝ դրանք աշխարհի երեք խոշոր երկրներն են՝ Ռուսաստան, Միացեալ Նահանգներ եւ Ֆրանսա: Այդ երկրները յամառօրէն զբաղուում են տրեալ հարցով: Այսօրուան միջնորդները փնտռելը պարզապէս անհնպատակայարմար է: Ես չեմ բացառում որեւէ երկրի միջնորդութիւնը, սակայն տուեալ դեպքում, երբ իսօքը յստակ պահի մասին է, այժմ դրա անհրաժեշտութիւնն ամենեւին չկայ:

Հ.- Այսինքն, դուք գտնում էք, որ ԵԱՀԿ Մինսքի խումբը հարցի կարգաւորման գործում հասել է որոշակի արդիւնքների:

Պ.- Անշուշտ, ես հաւատում եմ Մինսքի գործընթացին, հաւատում եմ, որ Ռուսաստանի, Միացեալ Նահանգների եւ Ֆրանսայի ղեկավարները Տենվրում Յուլիս ամսին հանդէս կր գան համատեղ յայտարարութեամբ՝ հաստատելով, որ բոլոր չանքերն են կիրառելու հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման համար:

Ես հաւատում եմ... Եւ դիմում եմ հայ ժողովրդին Հայաստանում եւ Ազրպէյճանում բոլոր առողջ ուժերի չանքերը միաւորելու համար՝ խաղաղութիւն հաստատելու նպատակով:

Ենծ պէտք է, որ իշխեն Հայաստանում, որովնետեւ տարիներ շարունակ չանքեր էի գործադրում հայ եւ ազրպէյճանցի ժողովուրդների բարեկամութիւնն ամրապնդելու համար: Ով ինչ ուզում է թող ասի, բայց պատմութիւնը որոշ ժամանակ յետոյ ճշգրտորեն կ'որոշի, թէ ինչ է արուած: Ես շատ բան եմ արել Լեռնային Ղարաբաղի ընկերային զարգացման համար: Մեր ժողովուրդների բարեկամութեան համար:

Հայաստանի նախագահի մամուլի քարտուղար Լեւոն Ջուրաբեան, մեկնաբանելով Ալիեւի յայտարարութիւնները, «Առաւօտ»ի թղթակիցին ըսած է. «Նախագահ Լեւոն Տէր Պետրոսեան Ալիեւի պաշտպանութեան կարիքը չունի, եւ ընդհանրապէս լաւ կը լիներ, որ պրն. Ալիեւն զբաղուէր Ազրպէյճանի առողջ ուժերով»:

Հայաստանում շատ բարեկամներ ունեմ: Լեռնային Ղարաբաղում էլ հսկայական հեղինակութիւն ունեի: Եւ դա այն պատճառով, որ համարել եւ համարում եմ, որ Ատածոյ կամ՝ օք մենք պէտք է իրար կողքի ապրենք:

Իսկ հարեւանները պէտք է միշտ կարողանան վերացնել տարաձայնութիւնները՝ ինչ-որ մանր վէներ, նոյնիսկ մեծ գայթակղութիւնները, նոյնիսկ թշնամանքը: Պէտք է ունենանք առնուազն բարիդրացիական, իսկ աւելի լաւ է բարեկամական յարաբերութիւններ, որոնք կային մեր մէջ:

Հ.- Հայտար Ալիեւ, դուք կարծում էք, որ Հայաստանում եւ Ազրպէյճանում կան «առողջ ուժեր», որոնք կարող են յաղթահարել երկուսանք թափուած արիւնը:

Պ.- Կան: Եւ Հայաստանում կան «առողջ ուժեր»: Ազրպէյճանում այդ ուժերի դեկավարը ես եմ: Կարծում եմ, որ Հայաստանում նախագահ Տէր Պետրոսեանը ճիշդ դիրք է գրաւում: Նրա վերջին յայտարարութիւնը, որն արել էր մոսկովեան եւ հայաստանեան մամուլում, վկայում է, որ նա բանականութեամբ ուզում նարցի լուծմանը: Մենք հանդիպել ենք նրա նետ ե՛ Սրրազպուրկում, ե՛ Քիշինեւում, եւ խօսել ենք այդ թեմայով: Կարծում եմ, որ նախագահ Տէր Պետրոսեանի դիրքը պէտք է պաշտպանեն Հայաստանում առողջ ուժերը, իսկ այնտեղ այդպիսի ուժերկան: Ինչ վերաբերում է ինձ, ապա ես միշտ ճիշդ դիրքորոշում ունեի: Մենք ոչինչ չենք ուզում Հայաստանից, ոչինչ... Բայց Լեռնային Ղարաբաղին մենք համաձայն ենք տալ ինքնավարութեան բարձր աստիճան: Ամենաբարձր աստիճանը: Էլ ի՞նչ է պէտք:

Հ.- Բայց չէ՞ որ, իստ սահմանադրութեան Ազրպէյճանը միասնական պետութիւն է:

Պ.- Միասնական պետութեան մէջ նոյնպէս հնարաւոր է այդպիսի կառոյց: Աշխարհում շատ օրինակներ կան, որտեղ դա իրագործուում է: Այնպէս որ, պէտք է վերջ տալ թշնամանքին: Ժամանակն է իրար բնդառաջ քայլեր անել, գնալ դէպի խաղաղութիւն:

«ԱՌԱՒՕՏ»

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ՄԹՈՒՈՐՏ՝ ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

«Լը Մոնտ Տիփլոմաթիք» ամսաթերթի թղթակից Ալէն Կրէշ Դեկտեմբեր 1997ի թիւին մէջ կը ներկայացնէ Միջին Արեւելքի երկիրները իրարու հակադրող հարցերը: Ստորեւ թարգմանաբար կու տանք այն հատուածը, որ կը վերաբերի Անգարա - Դամասկոս յարաբերութիւններուն:

Յօդուածը, բացի Ա. Աշխարհամարտէն ետք կատարուած դէպքերուն ներկայացումէն, ունի տրամաբանական խորք եւ առարկայական մօտեցում: Անիկա վեր կ'առնէ Թուրքիա - Իսրայէլ համաձայնագիրներուն հայտարարուած նպատակներն ու ծալքերը:

ԼՈՒՐՋ ԲԱՆԱՎԵՃԵՐ՝ ԱՆԳԱՐԱՅԻ ԵՒ ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՄԻՋԵՒ

1995ին Իցհաք Ռապինի նախաձեռնութեամբ կայացած թուրք-իսրայէլեան գինուորական համաձայնութիւնը «կր փոխէ չրջանին մէջ ուժի յարաբերութիւնները», ըստ Մուչէ Արէնսի (Իսրայէլի արտաքին գործոց նախկին նախարար, նախապէս՝ պաշտպանութեան նախարար): Երկու համաձայնագիրներ, որոնց յօդուածներէն ոմանք կր մնան գաղտնի, ստորագրուեցան Փետրուար եւ Օգոստոս 1996ին: Անոնք կ'խոստանան կր նախատեսեն օդուժի եւ ծովուժի միացեալ ռազմափորձեր, նաւահանգիստներու վերարերող դիւրութիւններ, իսրայէլեան օդուժին տրուած կարելիութիւններ՝ փորձեր կատարելու Անատոլուի բնդարձակ տարածութեան վրայ: Այսպէսով, ձեռք ձգուած կարելիութիւններ, մասնաւորապէս թռնային չրջաններու վրայ թուրքերը կրնան ծառայել, Իսրայէլի մէջ հետզհետէ աւելի յաճախ արձարծուող, Իրանի դէմ գործողութեան մր: Ահարեկչութեան դէմ միացեալ պայքարը այսպէսով կր գօրանայ: Անգարա իր սահմաններուն եւ հակողութեան համար կրնայ օգտուիլ հարաւային Լիբանանի մէջ Իսրայէլի ունեցած «փորձառութենէն»: Միացեալ Նահանգներու օգնութեամբ կր տեղադրուի հրակոդութեան դրութիւն մր նկարչական մեքենաներ, արբանեակներ, կերկայուն ուսումնարներ եւ այլն: Բարձր մակարդակի պաշտօնեաներու փոխայցելութիւնները աւելի յաճախակի դարձած են անցեալ Հոկտեմբերին Իսրայէլի բանակի բնդհանուր հրամանատար Ամնոն Լիփքին ՅԵրմ բնդունելութիւն գտաւ Անգարայի մէջ:

Հակառակ արարական աշխարհի եւ մասնաւորապէս Դամասկոսի կարծիքին, այս համաձայնութեան առաջին քայլը Իսրայէլը չառաւ, այլ՝ թուրք հրամանատարները: Երկար ատենէ իվեր այս վերջիններս կ'որոչեն իրենց երկրի արտաքին եւ ապահովական քաղաքականութիւնները, այնքան մր, որ բանակի բնդհանուր հրամանատարը առաջնահերթութիւն ունի՝ պաշտպանութեան նախարարին համեմատ: Հերթարար, արտաքին գործոց նախարարութենէն ներս, հրամանատարներ եւ դիւանագէտներ կրքննեն հրատապ հարցերը՝ Իրաք, Կիպրոս, Յունաստան, եւ այլն: Էրպաքանի եւ Բարզանիի կուսակցութեան միջանկեալ կառավարութեան պործելաձեւը աւելի եւս չեշտեց պերակայութիւնը գինուորականներուն, որոնք կազմակերպեցին իրենց ծայրայեղական հակառակորդներուն տապալումը՝ ձնշում բանեցնելով երեսփոխաններուն վրայ: «Պատմութեան առաջին յետարդիական պետական հարուածը», կ'բսուի հեգնանքով:

Իսրայէլի հանդէպ թրքական համակրանքը հասկընալու համար պէտք է վերապառնալ Պաղ Պատերազմի վերջաւորութեան: Տարիներ չարունակ թրքական բանակը առաջին գիծի վրայ կր խորհրդային վտանգին դիմաց: Մէկ օրէն միւսը ան կորսնցուց այս առաւելութիւնը, որ իրեն կ'ապահովէր Միացեալ Նահանգներու եւ ՕԹԱՆի յատկացումները: Միւս կողմէ, Եւրոպական Միութիւնը ակնյայտօրէն կր դժկամէր Անգարայի անդամակցութեան պահանջը բնդունելու: Ինչպէս կր նկատէ Իսրայէլցի Հրամանատար Աւրի Օր Թուրքիոյ սպայակոյտի պետ Իսմայիլ Հաքքի Քարատայ այցելեց Եգիպտոս եւ հանդիպում մը ունեցաւ նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի հետ: Սակայն թուրք զինուորականը չկրցաւ համոզել Եգիպտոսի պատասխանատուները, թէ թուրք-իսրայէլեան համաձայնագիրները չեն՝ ուղղուած արաբական կողմին դէմ:



Թուրքիոյ սպայակոյտի պետ Իսմայիլ Հաքքի Քարատայ այցելեց Եգիպտոս եւ հանդիպում մը ունեցաւ նախագահ Հիւսնի Մուպարաքի հետ: Սակայն թուրք զինուորականը չկրցաւ համոզել Եգիպտոսի պատասխանատուները, թէ թուրք-իսրայէլեան համաձայնագիրները չեն՝ ուղղուած արաբական կողմին դէմ:

Դիւանագէտմր «Եւրոպայի համար Չեխոսլովաքիան Թուրքիայէն աւելի մեծ կարեւորութիւն ստացաւ»: Միացեալ Նահանգներուն մէջ հայկական, յունական (եւ մարդկային իրաւանց պաշտպան յանձնախումբերու) քարոզչութիւնները կր փորձեն կասեցնել Անգարայի գինք ծախելու գործընթացը:

Վախնալով, որ երկիրը դուրս կր մնայ քաղաքական միջազգային բեմէն, հրամանատարական կազմր նոր դեր մր որոնեց Թուրքիոյ համար, արեւմտեան ռազմավարութեան ծիրէն ներս: Բնականար, Միջին Արեւելքի եւ Մոսկի չրջաններէն ներս է, որ բանակը գտաւ իր կարեւորութիւնը արժեցնելու աւելիր: «Իսլամական ծայրայեղութիւնը իրրեւ ներքին թշնամի մատնանչելով՝ ան (բանակը) կր նկատուի հակաիրանեան ռազմավարութեան մասնակից», կ'բսէ Թուրք Թրդթակից մր: Իսրայէլի հետ պաչնակցելով ան իրեն համար կ'ապահովէ արժէքաւոր նեցուկ մր՝ Միացեալ Նահանգներուն եւ անոր Քոնկրէսին մէջ»: Ամերիկեան Քոնկրէսին մէջ իսրայէլեան լոպին այսուհետեւ կր կատարէ նաեւ Անգարայի բաներուն պաչտօնր:

Միւս կողմէ, Իսրայէլի հետ մերձեցումր կ'արտօնէ Թուրքիոյ՝ Փենթականի սրհնութեամբ, ստանալու նորագոյն գէնքեր, որոնք իրեն չեն տրամադրուիր Եւրոպայի կամ Միացեալ Նահանգներուն կողմէ, երկրին մէջ Մարդկային Իրաւունքներու անտեսման թէ Յունաստանի հետ իր ունեցած հարցին պատճառով: Իսրայէլի հետ ստորագրուած առաջին համաձայնագիրները այս պիտանիութիւնէն չատ խոստումնալից են:

Անգարայի եւ Թել Աւիւի մէջ պաչտօնական չրջանակները անդադար կր կրկնեն, թէ երկու երկիրներուն մերձեցումր ուղղուած չէ երրորդ որեւէ կողմի դէմ: Սակայն աչխարհաքաղաքական իրականութիւնը ուրիչ բան կ'բսէ: այդ մէկր տեսնելու համար բաւարար է քարտէսի մր նայիլ...

Շիմոն Փերէսի կառավարութեան պաչտպանութեան փոխ նախարար եւ հրամանատար Աւրի Օր կ'բսէ, թէ «Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութիւնը աչխարհի ամէնէն վտանգաւոր ահաբեկչական կազմակերպութիւններէն է: անիկա կր հաչուէ երեք հազարէն չորս հազար գինուորագրեալներ: Սակայն կորսնցուցած է Թուրքիոյ քիւրտերու համակրանքր եւ իր ուժր երկրէն ներս: Առանց դրացի երկիրներու աչխուժ օժանդակութեան, անիկա պիտի չկարենար չարունակել իր գործունէութիւնը»:

Նչուած առաջին «դրացին» Սուրիան է: 1995ի ընթացքին թուրք պատասխանատուները Սուրիոյ հետ իրենց երկրի յարաբերութիւններուն իրրեւ չափանիչ ձչդեցին Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութեան Դամասկոսի տրամադրած օժանդակութիւնը: Հաթայի չրջանին մէջ (նախկին Ալեքսանդրէթր, որուն Թուրքիոյ միացումր Սուրիան րնաւ չէ ճանչցած) քրտական այս կազմակերպութեան հաստատուելու միտումր խոր մտահոգութիւններ կ'արթնցնէ: 1996ի սկիզբր Անգարա աւկախեց իր բոլոր պաչտօնական յարաբերութիւնները Դամասկոսի հետ, անկէ պաչտօնապէս պահանջելէ ետք Ա. Օճալանի փարումր: Այս վերջինին ի բացակայութեան պատավարութիւնը սկսաւ Անգարայի մէջ, Հոկտեմբեր 1997ին, Պետութեան ապահովութեան առեանին առջեւ: 1996ի գարնան, բազմաթիւ ականահարումներ տեղի ունեցան Սուրիոյ՝ Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութեան ենթադրեալ կեդրոններուն մէջ: 1996 Դեկտեմբերի 31ին Դամասկոս - Հալէպ ճամբուն վրայ ուժմր պայթեցաւ օրոպիւսի մր մէջ՝ խլելով 8 կեանք: Սուրիա այս դպքին պատասխանատու նկատեց Թրքական պաղտնի սպասարկութիւնները: Թէեւ ներկայիս յարաբերութիւնները որոչ չափով մեղմացած է, սակայն երկու երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւնները բարեկամական չեն:

Դամասկոս ուժգնօրէն կր մերժէ Թուրքիոյ ամբաստանութիւնը: «Մենք Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութեան չենք պահեր», կ'բսէ արտաքին գործոց նախարար Ֆարուք Շարկ, Քրտական հարցր ամէն բանէ առաջ Թուրքիոյ ներքին հարցն է, որ կարելի չէ գինուորապէս լուծել: Իրաք այդ մէկր փորձեց, սակայն ձախողեցաւ»: Նախարարին կարծիքով, երկու երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւններու աւկախումր «քաջալերուեցաւ արտաքին չրջանակներու կողմէ», այսինքն՝ իսրայէլեան կառավարութեան կողմէ: Արդարեւ, Թել Աւիւի մէջ աչակողմեաններու իչխանութեան հասնելէն ետք, Թուրք-իսրայէլեան համաձայնութեան հակասուրիական գիծր չեչտուեցաւ, ինչ որ դրսեւորուեցաւ Թուրքիոյ պաչտպանութեան Նախարարին ուղարկաւ ելոյթով:

1997 Մայիսին Իսրայէլ պաչտօնական այցելութեան մր ընթացքին, Թուրհան Թայան այցելեց Կոյանի չրջան: Թուրքիոյ պաչտպանութեան Նախարարութեան պատասխանատուները այս մէկր կր բացատրեն՝ բսելով, թէ այցելութիւնը կատարուած է «երկկողմանի յարաբերութիւններու ծիրէն ներս եւ այլ իմաստ չունի»: Ըստ երեւոյթին, անոնք կր մոռնան, թէ կոյանը գրաւեալ չրջան մրն է:

Ինչ որ թուրք պատասխատուները չեն բսեր, այն է, թէ այս այցելութիւնը իսրայէլեան պետութեան հետ առեւտուրի նիւթ եղած է: Մինչեւ այդ, Իսրայէլ մերժած կր բացայայտորէն պատապարտել քրտական խմբաւորումները, որոնց հետ ինք ուղղակի հարցեր չունէր: Արդ, Թայանի կոյան այցելութենէն քանի մր օր ետք, Թրքական Հեռատեսիլի կայանի մր կատարած իր յայտարարութեամբ, Նեթանիահու մերժեց քրտական պետութեան մր ստեղծումին գաղափարը եւ առաջին անգամ բլլալով պատապարտեց Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութիւնը: «Թուրքիան կրած է Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութեան ահաբեկչական գործողութիւններուն վնասր, եւ մենք որեւէ տարբերութիւն չենք տեսներ այս կուսակցութեան կատարած եւ Իսրայէլի դէմ ուղղուած ահաբեկչական այլ արարքներուն միջեւ», բսաւ Նեթանիահու: Այս ելոյթին պատասխանր չուչացաւ: Յունիս 1997ին, Պէյրութի մէջ տրուած մամլոյ ասուլիսի մր ընթացքին, Հայիլ Աթաս՝ Քիւրտիստանի Աչխատաւորական Կուսակցութեան կեդրոնական կոմիտէի անդամներէն, յայտարարեց. «Մենք կր ծրագրենք թիրախ ձչդել թրքական, ամերիկեան եւ իսրայէլեան կեդրոններ, սակայն՝ ոչ քաղաքացիական... Մասնաւորապէս պիտի հարուածենք Թուրքիոյ մէջ գտնուող կրօսաչրջութեան կեդրոնները»: 1996ին 350 հազար իսրայէլացի կրօսաչրջիկներ այցելեցին Թուրքիա...

Անգարայի եւ Դամասկոսի մէջ պատասխանատուները անկարող կր թրւին բլլալ հասկնալու «դրացիին» մտահոգութիւնները: Մէկր միւսին վախերր կ'արհամարհէ, գանգատով՝ սուտ անարատեսակամութեան հետեւանք:

Երկու երկիրներուն պատասխանատուները բանտարկուած են Ա Աչխարհամարտի արդիւնք՝ դժբախտութիւններուն չդթայով մր: Թուրքիան կորսնցուցած կր տարածքին մեծ մասր եւ փրկուած կր միայն չնորհիւ Մուսթաֆա Քեմալի: Սուրիան բաժնուեցաւ Լիբանանէն եւ Պաղեստինէն եւ կորսնցուց Ալեքսանդրէթր (Սանճաք): Այսօր երկու երկիրներն ալ կ'ապրին թրչնամիներով լեցուն չրջապատի մր մէջ: Թուրքիա վատ յարաբերութիւններ ունի Սուրիոյ, Իրանի, Հայաստանի, Յունաստանի եւ Կիպրոսի հետ: Սուրիա պատերազմի մէջ է Իսրայէլի հետ, եւ ցուրտ յարաբերութիւններ ունի ոչ միայն Թուրքիոյ, այլեւ՝ Յորդանանի հետ, առանց մոռնալու, որ նախագահներ Հաֆէզ Ասատի եւ Սատտամ Հիւսէյնի կապերր նախանձելի չեն:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՎ



Իրաքցի երկու պարմանուհի դպրոցը ձգելով գործի լծուած են՝ օգնութեան հասնելու համար իրենց ապրուստի կարօտ ընտանիքներուն:



Յորդանան ստացաւ ամերիկեան *Էֆ -16* տիպի չորս օդանաւ: Հիւսէյն թագաւորը ամերիկացի դեսպանին հետ Ամմանէն հիւսիս գտնուող զինուորական օդակայանին մէջ կ'ընդունի ամերիկեան օդանաւերը: Յորդանան նոյն տիպի ընդամէնը 16 օդանաւ պիտի ստանայ Մ. Նահանգներէն, համաձայն 1996ին ստորագրուած ամերիկեւյորդանանեան գործակցութեան համաձայնագիրին:



Պանկլատէշի անկախութեան 26րդ տարեդարձին առիթով, ոստիկանական կնոջական ջոկատ մը կը տողանցէ Տաքայի մէջ



Մոսկուայի մէջ կը տիրէ խստաշունչ ձմեռ: Ջերմաստիճանը արձանագրեց նուազ 27.3 աստիճան, իսկ մեծ թիւով անպատսպարներ մահացան մայրաքաղաքին փողոցներուն մէջ:



Յիսուսի ծնընդավայր Բեթղեհէմ կը դիմաւորէ Ս. Ծնունդու Նոր Տարին: Նկարին մէջ քաղաքապետարանէն պաշտօնեայ մը կաղանդի ծառին վրայ կը զետեղէ խաղաղութեան առաջնորդ աստղը:

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻԻԵՐԸ

«ԱԶԴԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն. 258526, 260115 եւ 583026:



Մանկապատանեկան

ԿԱՊԱՆԴԻ ՍՈՎՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Աշխարհի գրեթէ բոլոր երկիրները Կաղանդ կը տօնեն, սակայն՝ ոչ միշտ նոյն բուականին եւ ոչ նոյն աւանդութիւններով…

1) ՃԸՐՆՍԱԿԱՆ ՊԱՐԸԶԸ (ԿՈՃԱՂԸ)

Հին ժամանակներուն կրակարանները տարուբեռ միակ տաքնոցներն էին: Սակայն փայտը սուղ էր, եւ մարդիկ խնայողութեան կ'ընէին կրակը մարելով բացի Կաղանդի գիշերը: Այդ առիթով ամբողջ գիշերը կոճղեր կը վառէին: Այժմ կրակարանները գրեթէ կորսուած են… Սակայն աւանդութիւնը պահելու համար ծաղարաններ մասնաձած են կարկանդակ «Կոճղեր» անուանելով:

2) ԱՒՏՐԻԱ. ԽՄՈՐԸ ԱՔԼՈՐ ՄԸ

Շատակեր աւստրիացիներուն կարկանդակներ չեն պատրաստեր, այլ Կաղանդի ծառը զարդարելու համար: Ժուժկալութիւնը խրախուսելու համար՝ ծառերուն կախուած կ'ըլլան միայն թռչնակերներ, որոնք ձմրան ամիսներուն կերակուր պիտի գտնեն հոն: Համաձայնեցէք, կարգը վերջը պիտի գայ… Պատրաստենք այլ կարկանդակ, գիրերով «Բարի Կաղանդ» (*Զայիկ Քնար Մից*) գրել:

4) ԻՏԱԼԻԱ. ՔԱՐԵԿԱՄՈՒԹԵԱՆ ՓԱՆԵԹՈՆԸ

Ջամիլոյի եւ Նաթալիի կնդրուկ այս կարկանդակը ամբողջ Իտալիոյ Կաղանդի



աւանդութիւն դարձած է: Զայն կը համեմեն գրացիներուն եւ բարեկամներուն հետ, իրրեւ բարեկամութեան նշան:

5) ԱՆԳԼԻԱ. ՔՐԻՄՄԸՍ ՓՈՒՏԻՆԿԸ

Գրիմմբս փուտինկը կամ *փլամ փուտինկը* կազմուած է բազմաթիւ համեմներէ եւ նկի երիկամներու յուշ. անիկա անգլիական Կաղանդի կարկանդակն է: Աւանդութիւններ յարգելու համար ընտանիքին բոլոր անդամները պէտք է մասնակցին այս կարկանդակին պատրաստութեան եւ ձգեն, որ եփի… ութ ժամ:

6) ՅՈՒՆԱԿԱՆ ՔՈՒԲԱԴԻԷՏՆԵՐԸ

Յունաստանի մէջ Կաղանդը կը տօնուի 6 Յունուարին: Այդ օրը յոյները իրարու այցելութիւններ կու տան պրուցելու եւ իրարու կարկանդակներ նուիրելու համար՝ *միլոմմարոնիաներ* (մեղրով պատիկ անուշեղէն) կամ *մուրապիէտաներ* (կարագով, նուշով եւ չոր ու եփած պատղիներով *պիսմուիներ*):

* * *

ՓՈՐՁԱ՞Ծ ԵՍ

Հոյակապական պահեստները պատրաստելու համար.– Միասին խառնել 500 գրամ ձեռուած նուշ, 500 գրամ շաքար, 3 հատ կիթ եւ կիտրոնի կեղեւ մը առանձին պատրաստած պուրեան *փար փրյորի* կէսին վրայ եւ ապա զայն ծածկել խմորին միւս կէսով: Խմորին վրայ կարկանդակներ: Դիրքերը պիտի փոխել յաւուր ափսէի մը մէջ (որուն վրայ կարագ քսած պէտք է ըլլայ): Զգէ, որ եփի 10–15 վայրկեան (130 աստիճան տաքութիւն):

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱՋԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ

- ՆՈՒԱՃԱԳՈՑՆ սակերով
- ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
- Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

ԿԱՂԱՆԴԻ ԳԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԾԱՌԻ ԶԱՐԴԵՐ

Այս տարի Կաղանդի ծառը շահէ պատիկ գարդերով:

Պէտք պիտի ունենաս տարբեր գոյներով խաւաքարտներու, թափանցիկ եւ փակչուն մուտիի, պատիկ ուլունքներու, գունաւոր թելերու, կոճակներու, չորցած տերեւներու եւ հապար ու մէկ տեսակ ուրիշ պատիկ «գանձերու»:



♦*Ձերմակ խաւաքարտի մը վրայ կրնաս կարմիր թուղթի կտոր մը եւ կանաչ տերեւ մը փակցնել, ապա գայն ծածկել փակչող թափանցիկ թուղթով:*



♦*Կարմիր խաւաքարտի մը վրայ կրնաս փակցնել պլիմիմով ճմռթկուած թուղթով պատրաստուած սիրտ մը, գանգակ մը…*

♦*Խաւաքարտ պատիկ ծառ մը կրնաս պատիկ կոճակներով գարդարել:*

♦*Շուարած ծես, չե՞ս գիտեր ինչ րնել: Պատիկ ճերմակ քառակուսի խաւաքարտի կտոր մը վրայ գունաւոր բուրդի թելերու կտորներ փակցուր:*

♦*Գունաւոր խաւաքարտի մը վրայ կրնաս աստղ մը գծել: Ապա չափահասէ մը խնդրէ, որ մկրատով մը աստղը կտրէ: Խաւաքարտը փակցուր ճերմակ թուղթի մը վրայ եւ աստղին պարագիծէն մէկ փակցուր գոյնզգոյն ուլունքներ:*



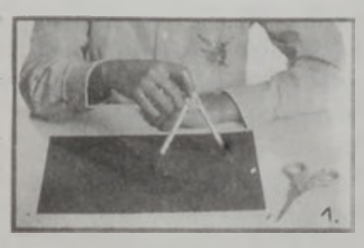
- Մի՛ մոռնար այս պատիկ գարդերուն ծայրը թել մը անցընել՝ կանոնք կաղանդի ծառին վրայ կախելու համար:

ՁԵՒԱՅԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔ

ԵՐՓՆԱՊԱԿԻՆԵՐ



Արեւա այս երփնապակիները գործածել Կաղանդի ծառը կամ պատուհանները գարնարելու համար: Համեմատելէ՝ անհետակի համար պէտք կամ մը շինելու համար:



ՊԻՏԱՔ ՈՒՆԵՍ

Հաստ սեւ թուղթի երփնապակիի (վիթրայ) գունաւոր թուղթեր, ճերմակ մատիտ մը, կարկին, խէժ:

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆ

1) *Սեւ թուղթին վրայ կարկինով կլոր մը գծէ:*



Զայն կարէ եւ երկուքի ծալէ:

2) *Կէս կլորդ պարզեայ*



ծալէ նկարին մէջ նշուած ուղղութեամբ:

3) *Թուղթին վրայ ճերմակ մատիտով ձեւեր գծէ*



(միշտ կոմպերէն ընթանալով): Զգուշութեամբ կտրէ:

4) *Թուղթդ բացէ եւ կտրուած բաժիններդ օգտագործէ*



ուանկիւն սեւ թուղթի (28x48 սմ.):

6) *Ձերմակ մատիտով*



ձեւեր գծէ (միշտ կոմպերէն ընթանալով):

7) *Երփնապակիի թուղթերը կտրէ եւ փակցուր, ինչպէս վերը նշուած է: Փակցուր թուղթին երեսը*



կոմպերը պլանի ձեւով: Կրնաս գայն պատիկ լամբի մը վրայ հաստատել:

ԿԱՂԱՆԴԻ ԱՆՈՒՇԱՀՈՏ

Տուփի մը մէջ դիր չոր բոյսեր (*անուպար, կեղեւ, փայտի կտոր, խոզկաղին…*) եւ անուշահոտ նիւթեր (կասիայի փայտիկ, մեխակի գաւ, նարինջի եւ կիտրոնի չորցած կեղեւ): Տուփը գոցէ: Շաբաթ մը ետք, երբ հոտերը իրարու խառնուին, կրնաս տուփը բանալ եւ մէջինները անուշիկ թափանցիկ ամանեղու մէջ դնել:

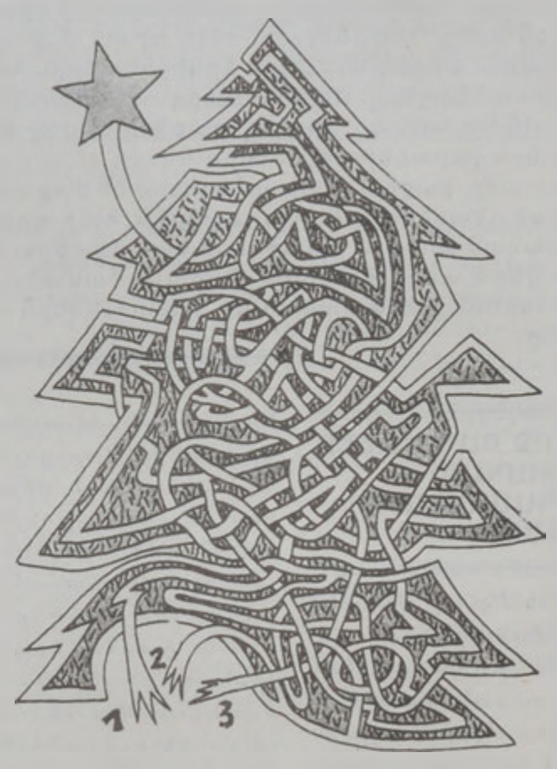


ՅԱԽՈՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Ամանուոի շրջանին մէջ՝ 250 քառ. մեթր տարածութեամբ:

Մանրամասնութեանց համար դիմել հեռաձայն 03-272274:

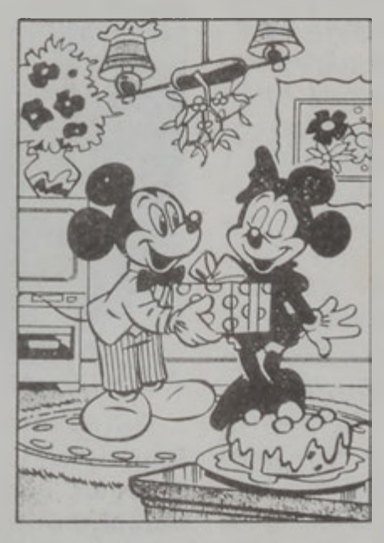
ԺԱՄԱՆՑ



Ո՞ր ճամբան աստղին կը հասցնէ

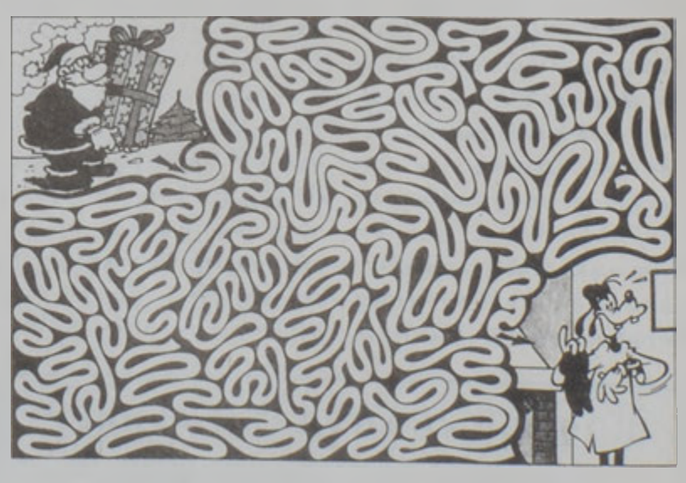


Կրնա՞ս այս նուէրները շարել ամէնէն պզտիկէն ամէնէն մեծը





Կրնա՞ս գտնել 2 պատկերներուն միջեւ գոյութիւն ունեցող 7 տարբերութիւնները



Կրնա՞ս օգնել Կաղանդ Պապային՝ գտնելու համար կրակարանին ճամբան

Այս էջը պատրաստեց՝ ՇԻՒՂԻԿ ՏԷՐ ՂԱԶԱՐԵԱՆ

Մարզական Մարզական

ԽՈՒԼԻԿԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ՖՈՒԹՊՈԼԸ

1985ին Պրիւքսելի (Պելճիքա) «Հէյսել» մարզադաշտին վրայ, ֆութպոլի աշխարհը ցնցուեցաւ, երբ Եւրոպայի ախոյեան խումբերու ախոյեանութեան աւարտական մրցումին, Լիվըրփուլի խուլիկանները կռուեցան Եուվենթուսի հաւանկիրներուն դէմ։ Արդիւնք՝ 39 վոհ եւ մեծ թիւով վիրաւորներ։ Վիրաւորներու կարգին նաեւ ոստիկաններ։

Այդ թուականէն ետք անգլիացիք 5 տարի պատժուեցան, բայց խուլիկաններու թիւը աւելի եւս բազմացաւ եւ տարածուեցաւ։

Հոլանտացիք եղան յաջորդողը Որոշ ակումբներու հաւանկիրներ ուղղակի խուլիկաններ դարձան։ Ֆրանսայի մէջ ալ 90ականներուն Մարսէյի, աւելի ուշ ալ Փարիզ Սէն Ժերմէյնի հաւանկիրներէն մաս մը վերածուեցան խուլիկաններու։

Գերմանիոյ պարագային ակումբներու մակարդակի վրայ չէ այդ մեկը։ Ընդհանրապէս թիւնը երբեմն պատճառ կ'ըլլայ, որ գերմանացիք կոչին մրցակից խումբերու խուլիկաններու դէմ, ինչպէս պատահած էր 1990ի Մոնտիալին։ Անգլիոյ դէմ մրցումէն ետք, կամ նոյնիսկ նոյն Մոնտիալի կտուրմի մրցումներուն՝ Հոլանտայի դէմ։ Բայց մանաւանդ վերջին ամիսներուն բոլորին աչքերը ուղղուած են Յունաստան, ուր յաջորդական շաբաթներ, ախոյեանութեան գծով կռիւներ տեղի կ'ունենան, կը ձերբակալուին խուլիկաններ, բայց բան չփոխուիր։

Վերջերս, Օլիմփիաքոս - Փանաթինայքոս (3-1) մրցումին, Փանաթինայքոսի հաւանկիրները վայրագացած մրցումին պատկերէն եւ դէպքերէն վոտրտեցին աթոռներ, նետեցին Օլիմփիաքոսի հաւանկիրներուն վրայ, այս վերջիններէն փոխադարձեցին եւ այրեցին աթոռներ։

Խուլիկանները ակսած էին «աշխատիլ», երբ մրցումին իրաւարարը Բ. կիսախաղին 15 վայրկեաններու ընթացքին 3 մարզիկներ վտարեց Փանաթինայքոսէն, որոնք շատ կռիւ ֆաուլեր կատարեցին։ Հոս մօտ 2 հազար աթոռներ «վոհ» պային... Համակիրները կը կարծեն, թէ մրցումներուն ընթացքը կամ լաւ խաղալը բնաւ կարեւոր չէ, որովհետեւ արդիւնքները սկիզբէն որոշուած կ'ըլլան նոյնիսկ Բ եւ Դ. դասակարգերու մէջ ալ։

Վերջերս, Իոնիքոս - Օլիմփիաքոս եւ Փանաթինայքոս - Փրոտեֆթիքի մրցումներուն ալ մեծ դէպքեր տեղի ունեցան։ Իոնիքոսի հաւանկիրները յարձակեցան Օլիմփիաքոսի մարզիկներուն վրայ։ Փանաթինայքոսի հաւանկիրներն ալ կռուեցան ոստիկաններուն դէմ։

Խումբեր կ'ապրանեն ոստիկանութիւնը գամ չմիջամտելուն համար, կամ ալ շատ կոշտ վարուելուն համար հաւանկիրներուն հետ։

Ոստիկանութիւնը նոյնիսկ թղթակիցներու կողմէ ալ կը քննադատուի, չքննելու համար դաշտ մտնող հաւանկիրները։

Ոստիկաններն ալ գանգատ ունէին։ Անոնք դժգոհ էին, որովհետեւ կը նախընտրէին Կիրակի օրերը հանգիստ ընել իրենց ընտանիքներուն հետ, քան կռուիլ խուլիկաններու դէմ։

Լիբանանի մէջ ալ խուլիկանութեան մէկ տարբերակը կայ։ Միշտ գանգատ իրաւարարներուն դէմ, եւ Յունաստանի նման կը կարծուի, թէ արդէն իսկ որոշուած են ախոյեանն ու բաժակակիրը։ Ախոյեանը Անասրը պէտք է ըլլար, իսկ բաժակակիրը՝ Նըժմէ։

5 տարի առաջ, Նըժմէ - Անասր մրցումին, Պուրճ Համուտի դաշտը վնասուեցաւ, բանակը միջամտեց, հրաձգել մը նոյնիսկ դաշտ մտաւ...։

Յունաստանի մէջ, Փանաթինայքոսի նախագահը յայտնած էր, թէ ոստիկանութիւնը գործ չունի դաշտին մէջ։ Լիբանան ոստիկանութիւն չէ, այլ բանակ, եւ անոնք միշտ պատրաստ են անմիջապէս դաշտ մտնելու։

Բոլորին մտքերուն մէջ թարմ կը մնայ Հ.Մ.Ը.Մ - Սալամ (1988ը եւ 1992) Անասր - Նըժմէ (1993), Անասր - Սաճէտ (Պէյրութի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ 1994ին) եւ Անասր - Սալամ (1994) մրցումները եւ անոնց դէպքերը։

Վերջին մրցումին մասնաւոր քանի չեղաւ, բայց օրուան իրաւարարը յաջորդ մրցումին ծեծուեցաւ եւ ստիպուեցաւ վերադարձած պահուն։

Հ.Մ.Ը.Մ.ի հաւանկիրներն ալ լուրջ հաւանկիրներ չեն։ Անոնք խուլիկաններ չեն, բայց մանաւանդ այս տարի մօտ 6ին 7 մրցումներու ընթացքին յանուագրէն քննադատեցին իրաւարարները, եւ Հ.Մ.Ը.Մ. վճարեց տուգանքը։

Յունաստանի մէջ յոյն խուլիկան մը կայ, որուն անունը Փաւլոս է, եւ կ'ըսէ. «Իմ գործս մրցակից խումբերու հաւանկիրներ ջարդել է։ Ֆութպոլի դաշտերը եկեղեցի չեն։ Հոն կ'երթանք մեր տաքութիւնը դուրս տալու եւ մրցակիցներ անպարգելու»։

«Մենք գործ չունինք ուրիշ երկիրներու հետ։ Բայց Փանաթինայքոս մեկի համար թշնամի է եւ պէտք է փճանայ», կ'ըսէ Փաւլոս, որ միայն 18 տարեկան է։

Եթէ լիբանանցի Փաւլոսներ ալ ըլլան, ո՞ւր կրնայ հասնիլ Լիբանանի ֆութպոլը։

ԿԱՐՕ Կ.

ՄԻԼՈՒԹԻՆՈՎԻՉ ՆԻՃԵՐԻՈՅ ՄԱՐԶԻՉ

Ակումբային խումբերը մարզելու մասնագէտ մը՝ Պուրա Միլութինովիչ ստանձնեց Նիճերիոյ ազգային խումբին մարզիչի պաշտօնը, փոխարինելով Ֆրանսացի Ֆիլիփ Թրուսիէն, որուն հետ խումբը հասած էր աւարտական հանգրուանին։

Անցեալ ամիս, Միլութինովիչ, որ կրցած էր Մեքսիքան աւարտական հանգրուանին հասցնել իր կարգին, պաշտօնանկ եղած էր։

Դ. խմբակէն ներս, Նիճերիա իր կողքին պիտի ունենայ Սպանիան, Պուլկարիան եւ Փարակուէյը։

«Միլութինովիչ պարզ եւ ստակ անձնաւորութիւն մըն է։ Յոյսով ենք, որ յաղթանակներու պիտի հասնինք», ըսաւ Նիճերիոյ ֆետերասիոնի պատասխանատուներէն մէկը։

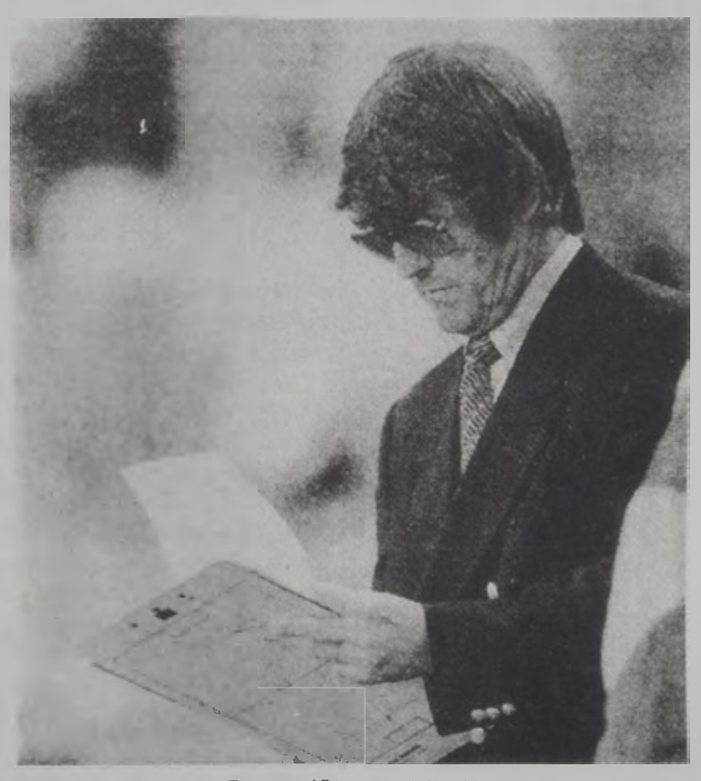
1986ին Մեքսիքայի մարզիչ, 1990ին՝ Քոսթա Ռիքայի եւ 1994ին ալ Միացեալ Նահանգներու մարզիչ, Միլութինովիչ չորրորդ անգամ ըլլալով խումբ մը կը մարզէ Մոնտիալի աւարտական մրցաշարքին։ Ոչ-թեկնածուկապեր մարզելով, ան յաջող արդիւնքներ արձանագրած է։ Քոսթա Ռիքայի անակնկալ կագմը, 1990ի Մոնտիալին պարտութեան մատնեց Շուէյտն ու Սկովտիան, իսկ Միացեալ Նահանգներու հետ, վերջին Մոնտիալին, Միլութինովիչ յաջող արդիւնքներ արձանագրեց։

Այժմ 53 տարեկան Միլութինովիչ նախապէս մաս կը կազմէր Փարթիզան Պելկրատին, իրրեւ մարզիկ, իր կողքին ունենալով երկու եղբայրներ։ Միջնապահ դիրքի վրայ փայլած Զուբիցերիոյ, Ֆրանսայի եւ Մեքսիքայի մէջ, ան 1977ին իր վեր մարզիչի պաշտօնը ստացած էր։

Միլութինովիչի պատրաստութիւններէն է տարիներ չարունակ փայլած, յատկապէս Ուկս Սանչէս։ Մեքսիքացիներուն համար բաւական սիրուած եւ յարգուած անձնաւորութիւն մը, ան Յունուար 1983ին ստանձնեց Մեքսիքայի ազգային խումբին մարգումը, երբ ոչ ոք կը փափաքէր։ Ոչ մէկ տեղացի որոշեց այդ դժուար աշխատանքը կատարել։ Միլութինովիչ կրցաւ ոչինչէն սկսիլ եւ 1986ին կրցաւ Մեքսիքան հասցնել մինչեւ քառորդ աւարտականի մրցումներուն, ուր փենալթիներով խումբը պարտուեցաւ Գերմանիայէն։

1987ին, Արժանթին մեկնած, ան մարզեց Սան Լորենսօ Տը Առմակրէն։ Հազիւ վեց ամիս դիմանալէ ետք, Միլութինովիչ մեկնեցաւ Իտալիա՝ Ուտինեզէ։

Ակումբներու հետ անոր արձանագրած արդիւնքները այդչափ ալ փայլուն չեղան։



Պորա Միլութինովիչ

Քոսթա Ռիքայի միացած, Ա. հանգրուանին անակնկալի բերել ետք իր մրցակիցները, Բ. հանգրուանին ան կիջեցաւ Զեխոսլովաքիոյ (4 - 1) դէմ։

Մարտ 1991ին, Միացեալ Նահանգներու խումբին մարգումին սկսած, ան կրցաւ խումբը հասցնել Բ. հանգրուանին, որմէ ետք խումբը 1 - 0 արդիւնքով պարտուեցաւ Պրազիլիային։

Սպաներէն եւ անգլերէն լեզուները խառնելով, Միլութինովիչ հետաքրքրական խօսակցութիւն մը կը կատարէ մարզիկներուն հետ։

Վերստին Մեքսիքայի միացած, ան դժուարութեամբ խումբը հասցուց աւարտական մրցաշարքին։ Անցեալ 25 Նոյեմբերին պաշտօնանկ եղած Պորա, Նիճերիոյ հետ կրնայ մեծ անակնկալներ ստեղծել Ֆրանսայի մէջ։

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՇԱԲԱԹԱՎԵՐՋԸ

ԱՅԱՔՍ ՊԻՏԻ ՓՈՐՁԷ ՋՊԱՐՏՈՒԻԼ ԻՐ ՀԻՒՐԷՆ՝ Փ.Մ.Վ. ԱՅՆՏՀՈՎՐՆԷՆ

Հոլանտայի ախոյեանութեան 20րդ հանգրուանի մրցումները իրարու դէմ պիտի հանեն պարագլուխի դիրքը գրաւող Այաքս Ամսթերտամը եւ 2րդ դիրքը գրաւող Փ.Մ.Վ. Այնտհովրը։

Յարդ անպարտելի միակ կագմը Այաքս ունի 55 կէտ, իսկ պարտութիւն մը միայն կրած Փ.Մ.Վ՝ 37 կէտ։

Արդէն այժմէն իսկ անհասանելի Այաքս, յաղթանակի մը պարագային շատ աւելի պիտի հեռանայ իր մրցակիցներէն, մանաւանդ եթէ յաջորդի պարտութեան մատնել իր այսօրուան հիւրը։

Հոլանտայի մէջ ամէնէն աւելի ժողովրդականութիւն ունեցող խումբերն են։ Այաքս Ամսթերտամ, Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամ եւ Փ.Մ.Վ. Այնտհովրն։ Այս վերջինը սակայն անոնցմէ աւելի նուազ ժողովրդականութիւն եւ անոնցմէ աւելի ուշ հիմնուած է։

Այաքս ակումբը հիմնուած է 1900ին, Ֆէյէնուրտ՝ 1908ին, իսկ Փ.Մ.Վ., 1913ին։

Հակառակ անոր, որ առաջին 75 տարիներուն Փ.Մ.Վ. եօթը անգամ չահած է Հոլանտայի ախոյեանութիւնը, սակայն վերջին 12 եղանակներուն անիկա կրցած է եօթը ախոյեանութիւն եւս չահիլ։

Հակառակ անոր, որ Այաքս, Փ.Մ.Վ.էն աւելի չահած է Հոլանտայի ախոյեանութիւնը (26 անգամ), կամ այլ բաժակներ, սակայն այս մէկը չի նշանակեր, թէ անոնց մարզիկները չունի իր կագմէն ներս։ Ընդհակառակը, Փ.Մ.Վ. Հոլանտայի ազգային խումբէն ներս ունի հինգ մարզիկ, Այաքս՝ երեք, իսկ Ֆէյէնուրտ երկու։

Անցեալ եղանակին Այաքսի վիճակը յաւելեալ անկայուն եղած էր եւ խումբը չատ կէշ օրերու մէջ կը գտնուէր։

Անցեալ տարի, Փ.Մ.Վ.էն երկու անգամ պարտուած Այաքս այս տարի տարբեր խումբ մըն է։ 19 մրցումէ 18 յաղթանակ արձանագրած, անիկա կը նկատուի ախոյեանութեան թիւմէկ թեկնածու, եթէ ոչ՝ միակը։

Անցեալ տարուան ախոյեան Փ.Մ.Վ. պիտի փորձէ ամէն գնով յաղթական վերադառնալ անոր պաշտպան, նախկին տարրերութիւնը 15ի նուազեցնելու համար, իսկ երկրորդ պատնէշը համար առաջին հոլանտական խումբը, որ կրնայ ջոկի այս եղանակին պարտութեան մատնել Այաքսը։

Այաքսի բերդապահ՝ Էտվին Վան Տէր Սար, այս տարի առիթ մը ունի կտրելու 1970-71 եղանակին բերդապահ Փիեթ Շրիյվէրսի կողմէ հաստատուած մրցանիշը։ Թվենթէի բերդապահ Ա. դասակարգի մէջ 31 մրցումի ընթացքին իր բերդէն ներս ստացած է 10 կոլ։ Այժմ, Վան Տէր Սար 19 մրցումի ընթացքին 4 կոլ ստացած է իր բերդէն ներս։

Այաքսի մարզիչ Մորթըն Օլսըն եւ Փ.Մ.Վ.ի մարզիչ Տիք Ատվոքաթ կը կիրարկեն 4-3-3 խաղաոճը։

Ստուգէ այսօրուան մրցումին դաշտ ներկայացող հաւանական երկու կագմերը։

ԱՅԱՔՍ - Էտվին Վան Տէր Սար - Մարիս Մելչիոթ, Տէնի Պիլնթ, Սանտէյ Օլիսեհ, Ֆրանք Տը Պոէր - Ռոնալտ Տը Պոէր, Եարի Լիթմանըն, Ռիչըրտ Ոսիթչկէ - Թիժանի Պապանկիտա, Շոթա Արվելաձէ եւ Միքայէլ Լաուտրուփ։

Փ.Մ.Վ. - Ռոնալտ Ուէթերէոս - Վամփեթա, Եափ Սթամ, Սթէն Վալքս, Արթիւր

8

ՌԻՎԸՐ ՓԼԷՅԹ ՇԱՀԵՑԱԻ ԳԵՐԲԱԺԱԿԸ

Երկու կոլ չիլիցի Մարսելօ Սալասի կողմէ բաւարար եղաւ, որ Ռիվըր Փլէյթ պարտութեան մատնէ Պրազիլիոյ Սան Փաուլոն եւ շահի Լատին Ամերիկայի գեր-բաժակը։

Երկու կազմերէն ալ մէկական հատ մարզիկ կարմիր *քարտ* ստացաւ։ Միջնապահ Մարսելինիօ (Սան Փաուլօ) եղաւ առաջին անբախտը։ Անոր յաջորդեց Լէոնարտօ Ասթրատան։

Տասերորդ վայրկեանին ուրուկուէյցի *վեթերան* Էնզօ Ֆրանչեսքոլի չկրցաւ իր նպատակին հասցնել *փենալթի* մը։

Տոտօ նշանակեց պրազիլիական կազմին միակ կոլը։ Այս յաջողութեան կողքին, Ռիվըր Փլէյթ կրնայ յառաջիկայ Կիրակի օր, շահիլ ախոյեանութեան տիտղոսը։ Խումբը պէտք ունի հաւասարութիւն մը, մնալու համար առաջին դիրքին վրայ։

ԺԱՐՏԷԼ ԵՕԹ ԿՈԼ ՆՇԱՆԱԿԵՑ

Պրագիլիացի յառաջապահ Մարիօ Ժարտել նշանակեց Փորթոյի եօթ կոլերը, բաժակի գծով, Եուվենթուս էվորայի (9-1) դէմ մրցումին։

Քիչ կը պատահի, որ մարզիկ մը, առանձին այդչափ թիւով կոլ նշանակէ։ Իսկ եթէ նկատի ունենանք, թէ Ժարտել միայն կիսախաղէն ետք դաշտ ներկայացաւ, փոխարինելէ ետք լեհ Միալքարսքին։

Ժարտել առաջին 12 վայրկեաններու ընթացքին, նշանակեց իր առջին չորս կոլերը։

EDOX - «ԱԶԴԱԿ» ՄԱՐԶԱԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿ

Պատասխանեցէք այս տասը հարցումներուն եւ շահեցէք զուիցերիական EDOX ժամացոյց մը։ Կէտերու հաւասարութեան պարագային վիճակահանութեամբ պիտի ճշդուի յաղթողը։

Պատասխանները յանձնել «Ազդակ»ի խմբագրատուն ամենաուշը 22 Դեկտեմբերին։

1) Ո՛վ է Հ.Մ.Ը.Մ. Շաւրի ալֆան *եւ* օմեկան, *որ տարիներ շարունակ մարզիկներ պարգեւատրեց։*
Պատասխան.....10 կէտ

2) Հ.Մ.Ը.Մ.ի եւ Լիբանանի պասքէթի ազգային խումբին նախկին սիւներէն, որ կը կրէ «Արժանթին» ծածկանունը։ Ո՞վ է այս վաստակաւոր մարզիկը։
Պատասխան.....10 կէտ

3) *Հ.Մ.Ը.Մ.ի պասքէթի աղջկանց կազմը ո՛ր պարիէն ի վեր պահած է ախոյեանութեան գիտղոսը։*
Պատասխան.....10 կէտ

4) *Թուով յիսունական-վարսունականներուն այն ամերիկացի պասքէթպոլիստը, որ փայլեցաւ Հ.Մ.Ը.Մ.ի դրոց ներկայացուցչական խումբին հետ։*
Պատասխան.....10 կէտ

5) *Եօթանասունականներուն, Հ.Մ.Ը.Մ.ի ֆութպոլի կազմին «ոսկի գլուխ» ունեցող յառաջապահը ո՛վ էր։*
Պատասխան.....10 կէտ

6) *1966ի Մոնտիալի աւարտական Անգլիա - Արեւմտեան Գերմանիա (4-2) մրցումին աւարտէն ետք, գնդակը իրացուեցաւ գերմանացի մարզիկի մը կողմէ եւ միայն վերջերս վերադարձուեցաւ Անգլիա։ Ո՛վ էր այդ ճարպիկ «գող»ը։*
Պատասխան.....10 կէտ

7) *1978ի Մոնտիալին, առաջին անգամ ըլլալով, աւարտական հանգրուանի մրցումներուն, ափրիկեան կազմ մը կրցաւ յաղթանակ մը արձանագրել։ Ո՛վ էր այդ կազմը։*
Պատասխան.....10 կէտ

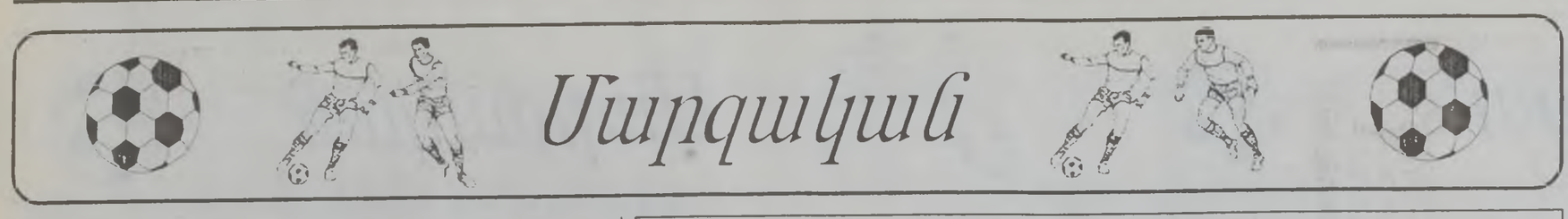
8) *Յարդ ը կազմը կրցած է ամենաափորը թիւով մարզիկներ օգտագործելով, Մոնտիալի մը իր մասնակցութիւնը բերել եւ նոյնիսկ փրկաւոր ախոյեանութեան փրկոտին։ Թուով ևեսն բոլոկանը։*
Պատասխան.....10 կէտ

9) *1982ի Մոնտիալին ո՛ր մրցումը կոչուեցաւ «Շլափոտապալ» (այսինքն գերմանիոէն քնարեր ֆութպոլ)*
Պատասխան.....10 կէտ

10) *1978ի Մոնտիալի աւարտական Արժանթին - Հոլանտա (3-1) մրցումին, գնդական կազմը բողոքեց, որ մրցակից կազմէն մարզիկ մը գնորը գաձի մէջ դաշտ ներկայացած էր։ Այս պատճառով, մրցումը յապաղումով սկսաւ։*

Ո՛վ էր այդ մարզիկը
Պատասխան.....10 կէտ

EDOX
SWISS MADE



Մարզական

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ

ԱՅՍՕՐ՝ ՌԻԱՏԻ - Հ.Մ.Ը.Մ.

Այսօր Լիբանանի պասքեթպոլի ախոյեանութեան դարձի մրցումները կը սկսին:

Տղոց մրցումներուն՝ Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղաքը ժամը 20.00ին Ռիատիի դաշտին վրայ պիտի մրցին Ռիատիի դէմ:

Երբին, Հ.Մ.Ը.Մ. 73-62 արդիւնքով պարտուած էր, բայց Ռիատի վերջին մրցումին 18 կէտով պարտուած ըլլալով չի կրնար ընկճել Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղոց խումբը:

Աղջկանց գծով, այսօր ժամը 18.00ին Հ.Մ.Ը.Մ. Պէյրութ պիտի մրցի Ֆրէր Պէյք Մէրիի դէմ, Ռիատիի դաշտին վրայ:

Վաղը ժամը 18.00ինն նոյն դաշտին վրայ Հ.Մ.Ը.Մ. Անթիլիաս պիտի մրցի Սատաքայի դէմ, մինչ 2 ժամ ետք ժամը 20.00ին, Քահրապայի դաշտին վրայ Հ.Մ.Ը.Մ. Պուրճ Համուտ պիտի մրցի Շապաք Ռիատիի դէմ:

Երբին, Հ.Մ.Ը.Մ.ի 3 խումբերն ալ յաղթանակներ արձանագրած էին իրենց մրցակիցներուն դէմ:

ՄԻՋ-ՑԱՄԱՔԱՄԱՍԱՅԻՆ ԲԱԺԱԿ

ՊՐԱԶԻԼԻԱ ԵՒ ԱՒՍՏՐԱԼԻԱ ՀԱՍԱՆ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆԻ

Երէկ Ռիատի մէջ (Սէուտական Արաբիա) տեղի ունեցան միջ-ցամաքամասային բաժակի կիսաւարտականի մըրցումները:

Պրազիլիա 2-0 արդիւնքով յաղթեց Չեխիոյ, շնորհիւ Ռոմարիոյի եւ Ռոնալտոյի կոլերուն:

Աւելի ուշ, Աւստրալիա 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ուրուկուէյը, շնորհիւ Հէրի Քիուըլի կոլին: Կոլը նշանակուեցաւ «անակնկալ մահուան» առաջին վայրկեանին: Քիուըլի կոլը «ոսկի կոլ» մըն էր:

Աւստրալիան բախտաւոր պէտք է նկատել, որովհետեւ Ուրուկուէյ շատ աւելի լաւ կը խաղար:

Վաղը ժամը 16.50ին, 3րդ դիրքի մրցումին Չեխիա պիտի մրցի Ուրուկուէյի դէմ, իսկ ժամը 20.00ին տեղի ունենալիք աւարտական մրցումին՝ Պրազիլիա պիտի մրցի Աւստրալիոյ դէմ:

ԱՐԱ ՔԷՔԷՃԵԱՆ
ՆՈՒԱԳԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՍՏ.

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԱՌԻԹՈՎ
ԲԱՑԱՌԻԿ ՁԵՂՔ
ՕՐԿԵՐՈՒ ԵՒ ԿԻԹԱՒՆԵՐՈՒ ՎՐԱՅ

Հասած են արդէն 1998ի
ROLAND E14 հանրաճանաչ օրկերը
- Իւրաքանչիւր օրկ գնողին յատուկ պայուսակ:
Կը գնենք ու կը ծախենք ԳՈՐՇԱԾՈՒԱԾ օրկեր
Պուրճ Համուտ, Քաղաքապետարանի հրապարակ:
Հեռ. 01-261696 - 03-250518:

ՍԱԿԱՒԸՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթոսկի	32.70 - 34.70 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50.00 - 51,00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	4049.10 - 4053,15 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	5012.65- 5016,75 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2146.10- 2150.40 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	413.86 - 417.98 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	406.10 - 410.20 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3965.40 -3985.65 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	417,60 - 421.71 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	448.40 - 452.40 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2542.42 - 2545.27 լ.ո.
Գերմանական մարք	858,30 - 862.58 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	761,10 - 766.24 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	254,28 - 257,88 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	1054.16 - 1065.87 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	39,10 - 41.85 լ.ո.
Դանիական քուրոն	222,00 - 226.13 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	195,20 - 197,96 լ.ո.
Սպանական փեզեթա	10,30 - 10,37 լ.ո.
Թրքական լիրա	0,0065 - 0,0085 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2935.18-2940.90 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	878,00 -882,00 լ.ո.
Ճափոնական հազար էէն	11090- 11094 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	480.50 - 489.40 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1522.50 - 1532.50 լ.ո.
Քանատական տոլար	1069.10 - 1071,10 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	997.10 -999.14 լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 110,000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	104,000 - 109,000 լ.ո.
Օսմանեան մէկ ոսկի	93,000 - 98,000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	538,000 - 543,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	14.150.000 - 14.650.000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	286,38 $ - 288,50 $
Մէկ օնս արծաթ	6,05 $ - 6,08 $

● ՍՈԼԻՏԷրի ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	12 5/8	12 5/8
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	13 1/4	13 1/4

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒՏԲՈԼԱՅԻՆ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐԸ

ՎԱՂԸ՝ ՆԸԺՄԷ - ՍԱԺԷՍ

Լիբանանի ֆութպոլի բաժակի մրցաշարքի քառորդ աւարտականի հանդիպումներ տեղի պիտի ունենայ այսօր եւ վաղը:

Բայց այսօրուան Անսար - Ահլի Սայտա մրցումէն, մնացեալ 3ն ալ համեմատարար հաւասարակշռուած են:

Բայց ամէնէն աւելի հետաքրքրականը կրնայ ըլլալ Նըժմէ - Սաժէս մրցումը, որ տեղի պիտի ունենայ վաղը Պուրճ Համուտի քաղաքապետարանի դաշտին վրայ:

Հետաքրքրական այլ երեւոյթ մըն ալ կայ, որ 4 մրցումներէն 3ը անցեալ շաբաթավերջին արդէնյսկ խաղցուեցան ախոյեանութեան 11րդ հանդիսաւորին:

Նըժմէ 1-0 արդիւնքով յաղթած էր Սաժէսի, Անսար 4-1 արդիւնքով Ահլի Սայտայի, Ախա Ահլի Ալէյ ձերմակ հաւասարութիւն մը արձանագրած էր Պրրժի հետ:

Հ.Մ.Մ վաղը պիտի մրցի Ռիատա Ուալ Ատապի դէմ: Ախոյեանութեան 3րդ հանդիսաւորին գծով, Հ.Մ.Մ 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Ռիատան, շնորհիւ Կարօ Գրիգորեանի, Ռէմոն Նաժմի եւ Ապտրլաթիֆ Հըյուլի կոլերուն:

Ստորեւ մրցումներուն յայտագիրը - (բոլոր մրցումները 13.45ին)

ԱՅՍՕՐ

Ախա Ահլի Ալէյ - Պրրժ (Ժունիէհի Քաղաքապետարանի դաշտ)

Անսար - Ահլի Սայտա (Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ)

ՎԱՂԸ

Ռիատա Ուալ Ատապ - Հ.Մ.Մ (Սաֆայի դաշտ)

Նըժմէ - Սաժէս (Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտ)

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԱԾ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ԱՅՍՕՐ՝ Հ.Մ.Ը.Մ. - ԱԽԱ ԱՀԼԻ ԱԼԷՅ

Այսօր Հ.Մ.Ը.Մ.ի Զաւարեան մարզադաշտին վրայ պիտի շարունակուի Հ.Մ.Ը.Մ.ի կազմակերպած երիտասարդներու ֆութպոլի մրցաշարքը:

Ժամը 18.00ին Հ.Մ.Ը.Մ.ի երիտասարդները պիտի մրցին Ախա Ահլի Ալէյի դէմ: Հ.Մ.Ը.Մ. իր առաջին մրցումին 2-1 արդիւնքով տեղի տուած էր Անսարի առջեւ, մինչ Ախա Ահլի Ալէյ 5-1 արդիւնքով դանդաղ պարտութիւն մը կրած էր Շապաք Սահլէյի:

Կը սպասուի, որ Հ.Մ.Ը.Մ.ի տղաքը այսօր օգտուին իրենց դաշտին վրայ խաղալու առաւելութենէն եւ յաջ քաջալերանք ստանալով յաղթանակի վճռականութեամբ դաշտ ներկայանան եւ 90 վայրկեան պայքարէ ետք յաղթական դուրս գան դաշտէն:

Ժամը 16.00ին Անսար պիտի մրցի Ահտի դէմ, իսկ ժամը 20.00ին Նըժմէ պիտի մրցի Շապաք Սահլէյի դէմ:

Կրտսերներու մրցաշարքի Բ. հանդրուանի մրցումները կը շարունակուին վաղը, ուր առաւօտուն, Սաֆա պիտի մրցի Նըժմէյի դէմ (ժամը 8.30ին) իսկ 10.30ին Անսար պիտի մրցի Շապաք Սահլէյի դէմ:

Յիշեցնենք որ Հ.Մ.Ը.Մ.ի կրտսերները Զորեքշաբթի օր 1-0 արդիւնքով պարտութեան մատնած էին Ախա Ահլի Ալէյը, շնորհիւ Գօգօ Մեսչեանի կոլին:

ՌՈՆԱԼՏՈ ԸՆՏՐՈՒԵՑԱՒ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՖՈՒԹՊՈԼԻՍՏԸ

Երէկ Ֆրանսական «Ֆրանս ֆութպոլ» պարբերաթերթը պրակիլիացի Ռոնալտոն ընտրեց Եւրոպայի 1997ի լաւագոյն ֆութպոլիստը:

Ինթեր Միլանի յառաջապահը գերազանցեց եւկոսլաւ Փրեդրակ Միւթովիչը (Ռէալ Մատրիտ) եւ ֆրանսացի Զինետին Զիտանը (Եուվենթուս):

Վրդ դիրքը գրաւեց հոլանտացի Տենիս Պերկքամփ (Արսենալ) իսկ 5րդ դիրքը՝ պրակիլիացի Ռոպերթօ Քարլոս (Ռէալ Մատրիտ):

ՍՏԱՑԱՆՔ

●ՅԱՅՍՄԱՒՈՒՐՔ
Հեղինակ՝
ՊՕՂՈՍ ՄՆԱՊԵԱՆ

Տպարան՝ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ
Ալեքիլիաս, 1997:
128 էջ:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ

●Նորաբաց ճաշարանմը կարիքը ունի վարպետ խոհարարներու, որոնք ատակ ըլլան պատրաստելու լիբանանեան եւ հայկական աղանդերներ:

Հետաքրքրուողները կրնան հեռաձայնել հետեւեալ թիւին, 01-368830, առաւօտեան ժամը 9էն կէսօրէ ետք ժամը 4:

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՆԱՒԱՀԱՆԳԻՍՏ

ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՆԱՒԱՄԱՏՈՅՑ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Ապտալլահ-Ռ	8	250 (արջառ)	Պըրժաուի
Կոմոշպալա	9	1000 (այլական)	Ալֆիլ
Սարի	11	4250 (երկաթ)	Մարիթիմ
Սամար-Մ	13	պարենաւորուելու	Տիվինա
Սթէֆան Սիպում	14	900 (այլական)	Ժիֆոմարիթիմ
Նէտոյտ Քորսիքա	12	բեռնաւորուելու	Նէշընըլ Շիփինկ

ՄԵԿՆԱԾ ՆԱՒԵՐ

Ռէկի Պուրկ, Նէտոյտ Քորսիքա, Ատրիաթիք Քուին, Սի Քրոս, Վէնհիբրն Թրէյտըր, Ի. Պ-Լայթալի, Ֆէտըր Մէյտ Քարիմ Հ.

ՍՊԱՍՈՒՈՂ ՆԱՒԵՐ

ԱՆՈՒՆ	ՄԵԿՆԱԿԷՏ	ԲԵՌ (ԹՈՆ)	ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ
Իվան Տէրպնեէ	Թրիփոլի (Լիբանան)	ինքնաշարժներ	Մէտ Քոնրօ
Ֆիրակ-Ռ	Աղեքսանդրիա	450 (բանջարեղէն)	Ապու Ռըժէյլի
Նուր	Քոնսթանսա	5024 (կորեկ)	Պ. Ս. Մ. Ա.
Լէյտի Նատա	Օտեսա	1400 (երկաթ)	Ձեներալ Եունայթըտ
Ֆէտըր Մէյտ	Լիմասոլ	450 (այլական)	Պութրոս
Ապտլ Քատէր	Թարթուս	բեռնաւորուելու	Միներվա
Վիճիլանթ-2	Մերսին	5400 (այլական)	Հաքիմ-Ռուքոզ

ԱՅԱՔՍ ՊԻՏԻ ՓՈՐՁԷ...

Նուման - Օվիտիու Մթինկա, Վիմ Եոնք, Ֆիլիփ Քոքու - Թոմէք Իուան, Ժիլ Տը Պիլտը եւ Պուտրվին Ջենտրն.

Ստորեւ 20րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրը.

Մաասթրիխթ - Իւթրէխթ
Նայմիկրն - Սփարթա Ռոթերտամ
Տէօթինչէմ - Կրոնինկրն Վոյենտամ - Պրետա
Վիթէս Առնհայմ - Թվեններ
Ֆէյէնուրտ Ռոթերտամ - Վիլէմ Թիլպուրկ
Ֆորթունա Սիթարտ - Ռոտա Քերքրատ
Այաքս Ամսթերտամ - Փ.Ս.Վ. Այնտհովըն

ԱՆԳԼԻԱ

Անգլիոյ բարձրագոյն դասակարգի ախոյեանութեան 20րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրն է.

ԱՅՍՕՐ

Ասթըն Վիլա - Սուաթհեմրթըն
Պլէքպըրն - Ուէսթ Համ
Տերպի Քաունթի - Քրիսթըլ Փալաս
Լիտ - Պոլթըն
Լայսթըր - Եվրթըն
Լիվըրփուլ - Քովընթրի
Շեֆֆիլտ Ուենսդէյ - Զելսի
Թոթենհամ - Պարնկլի

ՎԱՂԸ

Նիւքէսըլ - Մանչեսթըր Եունայթըտ

ՍՊԱՆԻԱ

Սպանիոյ ախոյեանութեան 18րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրն է.

Քոմփոսթելա - Տեփորթիւս Քորունա
Սփորթինկ Խիխոն - Վալենսիա
Թեներիֆէ - Ռէալ Սոսիետատ
Մայորքա - Սալամանքա
Ռասինկ Սանթանտէր - Ռէալ Պեթիս
Պարսելոնա - Աթլեթիքօ Մատրիտ
Ռէալ Մատրիտ - Էսփանիոլ Պարսելոնա
Ռէալ Վայատոլիտ - Ռէալ Սարագոսա
Աթլեթիքօ Պիլպաս - Մեորիտա
Սելթա Վիկօ - Ռէալ Օվիեդօ

ՓՈՐԹՈՒԳԱԼ

Փորթուգալի ախոյեանութեան 14րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագիրն է.

ԱՅՍՕՐ

Մալկէյրոշ - Մարիթիմօ
Պրակա - Սեթուպալ

ՎԱՂԸ

Ֆարենսէ - Քամփոմայորենսէ
Ջաւէս - Լեքա
Կիմարաէշ - Ամատորա
Ռիօ Աւէ - Պելենենսէշ
Մփորթինկ Լիսպոն - Աքատեմիքա
Պենֆիքա - Վարկիմ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ ՕՐ

Պոաւիսթա - Փորթօ

ՀԱԲԻՒՐԱՄԵԱԿ ԱԶԳ. ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՑ ՁԵՄԱՐԱՆԻ

Դամասկոսի թեմի Ազգային Սրբոց Թարգմանչաց Ձեմարանը հիմնուած է 1898 թուին «ջանիւք եւ արդեամբք հոգեւորականաց եւ ժողովրդոց յաւուրս Տ. Յարութիւն Պատրիարքի Սրբոյ Երուսաղէմի»:

Դամասկոսի թեմի Ազգային իշխանութիւնը, Ձեմարանին հոգաբարձութիւնն ու Տնօրէնու թիւնը 1998 թուին պիտի կատարեն դիտաւորութիւն մը նշել անոր հարիւրամեակը:

Այս առիթով որոշուած է պատկերավարդ յատուկ գիրք մը հրատարակել՝ ներկայացնելու համար անոր պատմութիւնը՝ որպէս կրթող անոր հարիւրամեայ հարուստ ու ազգօգուտ գործունէութեան:

Կը խնդրուի նախկին տնօրէններէն եւ ուսուցիչ - ուսուցչուհիներէն, որ իրենց յուշերը գրի առնեն ու ղրկեն Ձեմարանի Հոգաբարձութեան, երկու կամ առաւելագոյնը՝ երեք ամսուան ընթացքին, ներառեալ իրենց փոքրիկ լուսանկարը եւ իմքանկարներ, զորս ի պահանջեալ հարկին կը վերադարձուին իրենց:

Հասցէն է.
B. P. 2059, հեռաձայն՝ 5431895
Fax: 4410741

Արտասահմանեան թերթերէ կը խնդրուի արտատպել սոյն յայտարարութիւնը:

Շնորհակալութիւն:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ
«ԲԱՐՍԵՂ ԿԱՆԱՉԵԱՆ»
ԵՐԱԺՇՏԱԿԱՆ ՔՈՒԼԷԳ

ԲԱՐՁՐ ՀՈՎԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ
ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ՏԻԿԻՆ

ՄՈՒՆԱ ՀԸՐԱՒՈՒԻԻ

Ներկայութեամբ՝ մշակոյթի նախարար
ՖԱՈՒԶԻ ՀԸՊԷՅՇԻ

«ՄԱՐԿՈ ՊԱՊԻԿԵԱՆ»
ԴԱՇՆԱԿԻ ՄՐՑԱՆՔ

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 20 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 8ին, Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանի *«Էսեմպլի Հոլ»*ի մէջ:

ՍՐԲԱՆԿԱՐՆԵՐՈՒ ՕՇՈՒՄ
Ս. ՆՇԱՆ ՍԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997ին տեղի պիտի ունենայ հանդիսաւոր պատարագ եւ աղբիւրանկարներու օծում:

Պիտի նախագահէ, օծումը պիտի կատարէ եւ պիտի քարոզէ
ԳԵՐՊ. Տ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ԽԱԶԵՐԵԱՆ
Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց

Սկիզբ ժամերգութեան՝ ժամը 7.30ին
Ս. պատարագ՝ ժամը 9.30
Քարոզ՝ ժամը 10.30

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
Ս. ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ
ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

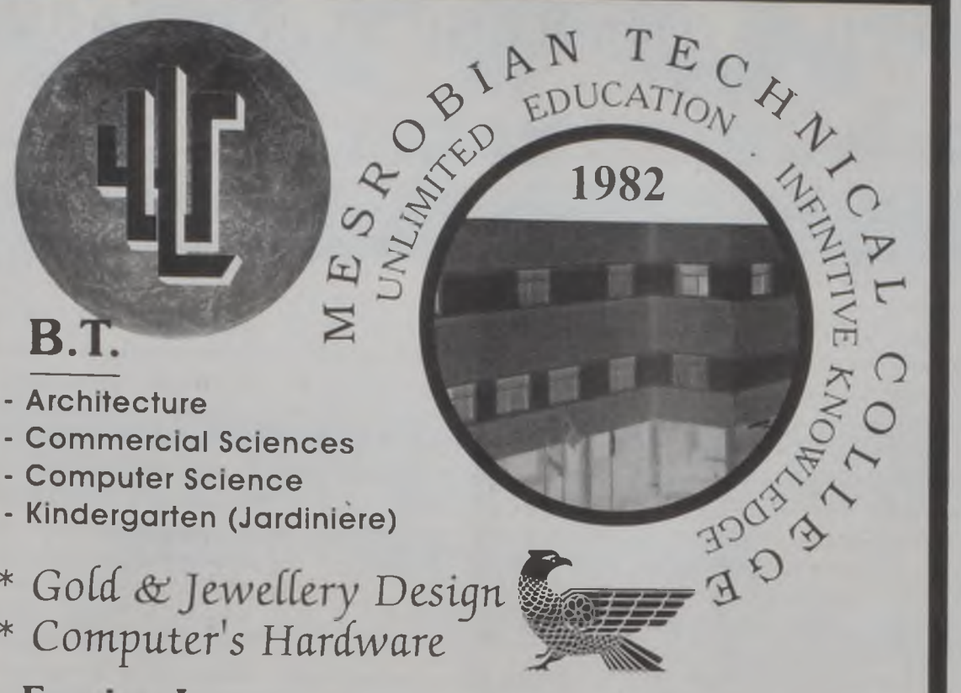
ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՆՉԱԿԱՆ ՍԵՐՏՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՐԵԿՈՆԵՐՈՒՆ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Քրիստոնեական Դաստիարակութեան Բաժանմունքը ուրախութեամբ եւ հաճոյքով կը ծանուցանէ, թէ յառաջիկայ 1998 տարուան Յունուար ամսուն 14ին, Ջորեքշաբթի օր, երեկոյեան ժամը 8ին, տեղի պիտի ունենայ բացումը ներկայ 1997-98 տարեշրջանի դասընթացքին:

Այս տարեշրջանը նուիրուած պիտի ըլլայ ՄՆԸՆԴՈՀ ԳԻՐՔԻՆ սերտողութեան: Սերտողութիւնները տեղի պիտի ունենան շաբաթը մէկ անգամ, միշտ Ջորեքշաբթի օրերը, երեկոյեան ժամը 8ին, Կաթողիկոսարանի սեղանատան սրահին մէջ:

Սիրով կը նրաւիրենք մեր դասընթացքին ծանօթ հարազատները եւ բոլոր հետաքրքրուող հայորդիները, որ գան ու մասնակցին Աստուածաշունչի ճանաչման նուիրուած այս շատ հետաքրքրական ու հարստացուցիչ երեկոներուն:

ՎԱՐԻՉ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔԻ



●Երկրորդ դասընթացքի դասաւանդութիւնները կը սկսին 22 Դեկտեմբեր 1997ին:

●Արձանագրութիւնները տեղի կ'ունենան ամէն օր կէսօրէ ետք ժամը 3.30էն 8ի միջեւ, քարտուղարութեան մօտ:

●Կառատուն ապահովուած:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՂԻՇԷ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ՔՈԼԷՋԸ

Ձեզ կը հրաւիրէ այցելելու իր կազմակերպած աւանդական **ԿԱՂԱՆԴԻ ՊԱԶԱՐԸ, Սիրան Մանուկեան** ցուցասրահին մէջ:

Պիտի վաճառուին Կաղանդի յատուկ զարդեր եւ մոմեր, խաղալիքներ եւ բազմազան նուէրներ:

Պազարը բաց պիտի ըլլայ 1997 Դեկտեմբեր 13էն 24, ամէն օր ժամը 11.00էն 18.00:



ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

ՄԱՐԻ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Հալէպի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԼՈՒՍԱԾԻՆ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Պուրճ Համուտի հայ կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ԹԱՉԻԿ ԳԱՐԱՄԱՆՈՒԿԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Ս. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԱՐՓԻՆԷ ՀԱՆՆԷԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով եւ **ԿԱՐԱՊԵՏ ՀԱՆՆԷԵԱՆի** մահուան յիշատակին, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՊԵՏՐՈՍ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Պուրճ Համուտի հայ կաթողիկէ Ս. Փրկիչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ՋԱՐԵՀ ՋՐՈՅԵԱՆի մահուան Բ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Էշրեֆիէի հայ կաթողիկէ Պատրիարքարանի մատրան մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՃԱՊՐԱՅԵԱՆի մահուան Բ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Ջալքայի հայ կաթողիկէ Ս. Խաչ եկեղեցւոյ մէջ, առաւօտեան ժամը 10ին:

ՀՐԱՆԴ ՔԻՒՐՔՃԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՄԻՆԱՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆի մահուան Դ. տարելիցին եւ **ՄԱՏԼԷՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆի** մահուան յիշատակին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Նոր Մարաշի Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՆՇԱՆ ՍՎԱՃԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Նոր Սիսի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՎԱՐԴԱՆՈՒՇ ԳԱԼԱՅՃԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԷԼՄՈՆ ՊԱՊՐԿԵԱՆի մահուան Ե. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 21 Դեկտեմբեր 1997, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹ. ԵՒ ՄՇԱԿ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ
ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ
կը ներկայացնէ
ՋՈՒԳԱՆՈՒԱԳ
Կատարողութեամբ ջութակահարներ՝
ԱՐՄԷՆ ԵՒ ԱՇՈՏ ՃԵՆՏԵՐԷՃԵԱՆՆԵՐՈՒ
Ուրբաթ, 26 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 8.30ին, Ակգ. Ե. Մանուկեան քոլէճի «Ս. Մանուկեան» սրահին մէջ:
G. Ayanian & Sons

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ «ՓՐՈՒՍ ՌՈՍԼԻՆ» ԿԵՐՊԱՐՈՒԵՍՏԻ ԸՆԿԱՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ ԵՒ ՎԿԱՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԲԱՇԽՈՒՄ
Շաբաթ, 27 Դեկտեմբեր 1997, երեկոյեան ժամը 5ին, «Վ. Շանթ» կեդրոնին մէջ, 4րդ յարկ:
●*ՄԱՆՕԹ.- Կը խնդրուի չխաչաձեւել:*

ԱՄԱՆՈՐԻ ԳԻՇԵՐ
31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1997
ԲԱՑԱՌԻԿ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ GOLDEN BEACHԻ ՄԷՋ
ԲՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏ ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃԱԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
Ելոյթ կ'ունենան սիրուած երգիչներ
ԱՐՄԱՆ ՊԱԽՋԷՃԵԱՆ ԳԷՈՐԳ ՄԱՏԱՐԵԱՆ ԵՒ ՍԹԻՒ ԽԱՆՃԵԱՆ
Ընկերակցութեամբ՝ ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆի եւ իր նուագախումբին
23 տեսակ աղանդեր, ճաշ, խմիչք՝ *ուիսքի* եւ օղի
Չիր ու չամիչ եւ *քոթիյոն*
ՍԱԿ 1 ԱՆՁԻ 40 տոլար
●*ՄԱՆՕԹ.- Ունկնդրեցէք ճաշարանիս ծոխ յայտագիրը մէկ խմիչքով՝ 10 տոլար, ճաշ՝ ըստ ապրուստի պրանքի, իսկ Ուրբաթ գիշերները «տիսքօ նայթ», մէկ խմիչք՝ 5 տոլար:*
Մանրամասնութեանց համար դիմել Սթիւտիօ Խաչիկ Մալխասեան, Սանթըր Գերմանիկ, հեռ. 266118 եւ 03-261061, իսկ երեկոյեան՝ ճաշարան Կոլտըն Պիչ, հեռ. 402559, 407371 / 2,3,4,5:

ՃԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ
«Ագդակ»ի մէջ ապագային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողին կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը *ընթերնեղի գիրով* (հաստատութեանց պարագային՝ ներկայացնել տրամաբանական պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ հաստատուած) ներկայացնել «Ագդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

ՊԱԿՈՒՇ
Pacoche
ՈՐԱԿԱՒՈՐ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐՈՒ ԱՃԱՌՔՈՎ
TAG HEUER | RADO Switzerlanc
MICHEL JORDI GENEVE
SEIKO | TISSOT Swiss Quality Time
CITIZEN
Timberland
ACCURATE SWISS MADE | MONT BLANC
S.T. Dupont PARIS
bossini® OROLOGI
Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» պողոտայ: Հեռ. 266366, 262612:

☆ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԵԶ ԱՍՏՂԵՐԸ ☆

☆ *ԽՈՒՅՐ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)*

Ներշնչուած օր մը բոլոր անոնց համար, որոնք արուեստի մարզին մէջ կ'աշխատին: Երաժիշտ, բանաստեղծ կամ գեղանկարիչ՝ պիտի ուրախանան:

☆ *ՑՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)*

Ձեր զգացումները թէեւ չէք արտայայտեր, բայց տախկա չի նշանակեր, որ անտարբեր էք սիրային կապերու նկատմամբ: Առաւել բնիկ պիտի ելլէք:

☆ *ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)*

Նուազագոյն անհատականութեան դիմաց կը ջղայնանաք, ձեր անկախութիւնը պահելու համար: Ընդհակառակ, համակրող եւ բնիկ պիտի ըլլաք:

☆ *ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)*

Անակնկալ հանդիպում մը պիտի բերուի ձեր ուշադրութեան: Այնհետեւ տարուած պիտի ըլլաք սիրային ապրումներով, որ ձեր գործի ժամերը պիտի սահին անզգալաբար:

☆ *ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)*

Ծրագիրներ շահեր յայտագրերի վրայ են: Մասնաւորաբար վիճակախաղութեան մարզին մէջ: Օրը փայլուն է նաեւ բնիկերային մարզի մէջ:

☆ *ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)*

Զոյգերը պիտի ապրին միասնաբար հանելի օր մը, սիրոյ մթնոլորտին մէջ, համերաշխութեամբ եւ ապագայի նկատմամբ մեծ յոյսերով:

☆ *ԿՇԻՌՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)*

Շարաբաւիրջի ձեր յայտագիրը հանելի չի բոլորին, նեղութեան մատնիք ընէք ձեր բարեկամներուն եւ հարազատներուն կարծիքին ալ:

☆ *ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)*

Ընդհատուած է ձեր սիրայ, եւ ոչ ոք պիտի կարենայ ձեզ նայ կեցնել ձեր մտադրութիւնին եւ որոշումին: Ձեր կարգին յաւ մտածեցէք նոր ճամբ մը առնելէ առաջ:

☆ *ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)*

Հանդարտ մտքով հաշիւ պիտի կատարէք այսօր, ձեր գործին վերաբերեալ, որմէ պիտի օգտուիք երկու շաբաթ ալ ձեր գործերը յաւ ձեւով կարգադրելու համար:

☆ *ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)*

Ձեր բարեկամը կամ բարեկամուհին համակրելի է ձեր կարծիքին: Ան կը բաղձայ իր կեանքը ապրիլ միայն ձեզի հետ: Վաստահեցէք անոր:

☆ *ԾՈՎԱՆՈՑՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)*

Բախտ ձեզի հետ է այսօր, գրամական թէ բնիկերային մարզերու մէջ: Բնիկերային թէ սիրային հարցեր հանելի արամադրութիւններ պիտի ստեղծեն ձեր շուրջը:

☆ *ՋՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)*

Ցոգնած էք, հանգստացէք այսօր բերէ գործեր կատարելով: Գրեթէ պատրաստի կատարելութեան մէջ: Զուարճացէք:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3859
Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Խոնարհ, համեստ - Հինտու սիրոյ աստուածը:*
2. *Մննդավայր - Զուկեյու խումբ:*
3. *Մովու մէջ երկարած ցամաքի գլուխ (հակ.):*
4. *Կրկին - Թաքուն պայթուցիկ - Եգիպտական դից:*
5. *Գերծել, վիրայ:*
6. *Մեղկանայ - Հոլովակերտ մասնիկ:*
7. *Պատիւ, համարում (հակ.) - Կոպուած:*
8. *Քուղ - Մնող:*
9. *Ջինջ, գուլայ:*
10. *Աքաղաղի կարթ - Տարակոյս:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Յիշատակել - Մօտ գլուխ:*
2. *Շրջ. մասնիկ - Հուրի:*
3. *Սողուն - Մաքուն, անրիծ:*
4. *Լրտեսական մարտանաւ (հակ.):*
5. *Հերձաքարէ տախտակ - Ուրուշուած կին:*
6. *Եղինձ (հակ.) - Մայրատ պատկեր:*
7. *Մաթուսաղայի հայրը՝ գլուխը կախ - Տարուան բաժանումներէն:*
8. *Կրակ - Հրիտակել (հակ.):*
9. *Տուայր:*
10. *Իւրացուր - Գլխատ հովիւ:*

ԹԻՒ 3858

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	■	Է	Լ	Ի	Մ	Է	Կ	Ջ	Ո	Հ	■
2	Ի	Ր	Ի	Ս	■	Ա	■	Ե	Ր	Ո	Ց
3	Ս	Ա	■	Կ	Ա	Ն	Ո	Ն	■	Ս	Ա
4	Ա	Ն	Դ	■	Մ	Ա	Ջ	■	Ճ	Ի	Մ
5	Հ	■	Ն	Օ	■	Լ	■	Ա	Կ	■	Ա
6	Ա	Ր	Դ	Է	Ն	■	Ց	Ն	Ո	Ր	Ք
7	Կ	■	Ե	Ն	■	Ռ	■	Ա	Ց	■	Ա
8	Ե	Ջ	Ր	■	Թ	Ա	Ս	■	Թ	Ե	Մ
9	Ա	Ր	■	Գ	Ա	Լ	Ա	Տ	■	Լ	Ա
10	Ն	Ա	Ն	Է	■	Ի	■	Ա	Մ	Ի	Ս
11	■	Հ	Ա	Ս	Ա	Կ	Ա	Կ	Ի	Ց	■

ԹՈՒՐՔԻԱ ՉՕՐԱՎԻԳ ԿԸ ԿԱՆԳՆԻ ԻՍՐԱՅԵԼԻ ԳՈՅՈՒԹԵԱՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔԻՆ

Կ՚ԸՍԷ ԵԼԻՄԱՋ

Թուրքիոյ վարչապետ Մեսուտ Եըլմազ Հինգշաբթի օր Մ. Նահանգներու մէջ յայտարարած է, թէ Թուրքիա գօրավիգ կը կանգնի Իսրայէլի գոյութեան իրաւունքին: Ան կը խօսէր Նիւ Եորքի մէջ տեղի ունեցած հանդիսութեան մը, որուն ընթացքին հրէական կազմակերպութիւն մը անոր «կերազանց պետական դեկավար»ի մրցանակ տուած է:

Եըլմազ իր խօսքին մէջ չեչտը դրած է թուրք եւ իսրայէլացի ժողովուրդներուն միջեւ հաստատակաց կապերուն վրայ:

Նիւ Եորքի մէջ իր տեսակցութիւններուն ընթացքին, վարչապետը յայտարարած է, թէ Թուրքիա իր կնիքը պիտի դնէ յառաջիկայ դարուն վրայ:

Միւս կողմէ, Եըլմազի Սպիտակ Տուն այցելութեան նախօրեակին, քրտական կազմակերպութիւններ, րոպտքական եկեղեցին եւ այլ ընկերակցութիւններ նամակ մը յղած են նախագահ Պիլ Քլինթընի, անոր առաջարկելով, որ վարչապետին հետ իր տեսակցութեան ընթացքին Թուրքիոյ մարդկային իրաւանց ոտնակոխումներու հարցը արծարծեն:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՍԱՀՄԱՆԱԴՐԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ԲԱՐՕՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՐԱԳԱՆՔՆԱՐԿԵԼ

ԱՆԳԱՐԱ, 19 (ՌՈՅԹԵՐ) - Թուրքիոյ Սահմանադրական ատեանը Ուրբաթ, Հրդ օրն ըլլայով, քննարկեց իսլամական Բարօրութիւն կուսակցութեան փակումի հարցը՝ գայն ամբաստանելով՝ երկրին աչխարհիկ սահմանադրութեան սպառնալիք ըլլալու յանգանքով:

Միւս կողմէ, Բարօրութեան անդամ 2 երեսփոխաններ Ուրբաթ օր խորհրդարանին առաջարկած են, որ ամէն Ուրբաթ անոր գործունէութիւնը որոշ ժամանակով դադրի, որպէսզի երեսփոխանները իրենց կէսօրեան աղօթքը ընելու աւիթ ունենան:

Առաջարկը բարձրաձայն րոպոքներու դուռ բացած է՝ աչխարհիկ կարգերը ընդունած երեսփոխաններու կողմէ:

ՔԱԿ ՔԱՅՔԱՅՈՒՄԻ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՄԷՋ Է

ԿՂԶԱՀ ԹՈՒՐՔ ՆԱԽԱԼՈՒՐՄ ՄԸ

Թուրքիոյ ներքին գործոց նախարար Մուրատ Պաշեսկիօղլու ըսաւ, որ հիւսիսային Իրաքի մէջ Քիւրտիստանի Աշխատաւորական կուսակցութեան դէմ ձեռնարկուած զինուորական գործողութիւնը յաջողութեամբ կը շարունակուի:

Պաշեսկիօղլու հաւաստեց, որ վերջերս կատարուած յաջող գործողութիւններուն շնորհիւ անջատողական կազմակերպութիւնը (ՔԱԿ) քայքայուելու ճամբուն վրայ կը գտնուի:

Թուրք նախարարը վերստին զգուշացուց այն երկիրները, որոնք կ՚օժանդակեն եւ զօրավիգ կը կանգնին ՔԱԿի: Ան աւելցուց, որ դիւանագիտական միջոցներով Թուրքիա պիտի շարունակէ բանակցութիւնները՝ խնդրոյ առարկայ երկիրներուն եւ յատկապէս Սուրիոյ հետ:

(Ա. Տ.Ն.)

ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐ
5 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1998



ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ
GOLDEN BEACH

Կը հիւրնայացնէ երկար բացակայութենէ ետք

ՄԱՔՍԻՄ ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Մանրամասնութեանց եւ տեղեր ապահովելու համար հեռաձայնել ՍԹԻՓԱՆ ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ, հեռ. 03-261061, 01-266118 եւ 03-621503:

ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ՊԱԼԱՏՆԵՐՈՒ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆ ԴԻՄԱ�Ց

ԻՐԱՔ - ՄԱԿ ՎԷՃԸ ՉԼՈՒԾՈՒԵՑԱՒ

Օտար լրագրողներ Իրաքի փոխ վարչապետ Թարէք Ազիզի ընկերակցութեամբ, երկկայցելային նախագահական պալատներն ու կեդրոններր, որոնք ՄԱԿի քննիչներուն դիմաց փակ կր պահուին:

Ազիզ լրագրողներուն րսաւ, որ կիրճնք չրջապրտոյտի մր կր հրաւիրէ այն պալատներէն ներս, ուր րստ կարգ մր տեղեկութիւններու, կէնքերուծրագիրներ կր մշակուին: «Կ՚ուզենք, որ դուք տեսնէք, թէ ասոնք նախագահական սովորական պալատներ են» աւելցուց Ազիզ: Ան չեչտեց, որ Իրաքի կառավարութեան եւ ժողովուրդին հիւրերուն այցելութիւնը կ՚օդջունուի պալատներէն ներս, բայց քննիչներուն այցելութիւնը կր մերժուի՝ արժանապատուութեան եւ գերիչխանութեան առնչակից պատճառներով:

ՄԱԿի մէջ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Պիլ Ռիչըրտսըն անհամաստ նկատեց այս այցելութիւնները: Ռիչըրտսըն րսաւ, որ ատոնք քարոզչութեան ձեւեր են պարզապէս: «Եթէ վախնալիք եւ պատնի պահելիք բան մր չունին, ինչու կ՚արգիլեն ՄԱԿի քննիչներուն այցելութիւնը», աւելցուց ամերիկացի դեսպանը: Ռիչըրտսըն րսաւ նաեւ, որ Սատտամ Հիւսէյնի կեցուածքը ցոյց կուտայ, թէ ան չի մտածեր իր ժողովուրդին սննդեղէնին եւ դեղին մասին: Ան կր մտածէ միայն միլիառաւոր տոլարներու չքեղ եւ մարմարեայ պալատներուն մասին:

Ռիչըրտսըն պիտի տուաւ սակայն, որ Ուաչինկթրն բանակցութիւնները կր չարունակէ եւ դիւանագիտական ճիգերու ձախողութեան պարագային՝ այլ ընտրանքի մասին պիտի մտածէ:

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԿԸ ՋԳՈՒՇԱՑՆԷ

ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդր Հինգշաբթի գիչերուընկնդրեց գէնքի գրկախաւր քննիչ Ռիչըրտ Պաթլըրի պատրաստած տեղեկագիրր Իրաքի մասին: Պաթլըրր րսաւ, որ Պաղտատի իչխանութիւնները չարտօնեցին նախապատական պատասխաններու քննութիւնը: Ան պիտի տուաւ սակայն, որ քննիչներուն րացակայութեան հանգրուանին, ապօրինի եւ կասկածելի որեւէ գործունէութիւն տեղի չէ ունեցած Իրաքի մէջ: Պաթլըրր հաւաստեց սակայն, որ արգիլուած գէնքեր կր պահուին պալատներուն մէջ:

Կր նախատեսուի, որ Ապահովութեան Խորհուրդր գկուչացումի յայտարարութիւն մր ուղղէ Իրաքի: Բրիտանիոյ դեսպանր անրնդունելի նկատեց Իրաքի վերջին կեցուածքր: Ան րսաւ, որ Իրաքի դմ համաստատած պատժամիչոցներր պիտի չջնջուին, եթէ անիկա չենթարկուի ՄԱԿի բոլոր որոչումներուն:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ՊԱՏԱՆԴՆԵՐՈՒ ՄԻՋԱԴԷՊ ՎԵՐՋ ԳՏԱՒ

Զինեալ մը, որ Միացեալ Նահանգներու Տալաս քաղաքին մէջ պատանդ պահած էր 80 երեխաներ, Հինգշաբթի գիշեր ազատ արձակեց բոլորը եւ անձնատուր եղաւ ոստիկանութեան:

33 տարեկան ձէյմս Մոնրօ Լիփսքոմպ Չորեքշաբթի օրներիւժեց Տալասի թաղամասերէն մէկուն մէջ գըտնուող մանկամսուր մը, ուր վէնքի սպառնալիքի տակ պատանդ պահեց 80 մանուկներ եւ հինգ չափահասներ: Մանուկներուն կարգին էր 5 տարեկան իր դաւակը:

Լիփսքոմպի ազգականները ըսին, որ ան վէճ ունեցած է իր կնոջ հետ, որ մանկամսուրին մէջ կ՚աշխատէր:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԿԱՐՃ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՈՒՐԻՈ.- Ճափոնական Սոնի ընկերութեան հիմնադիրներէն Մասարու Իպուքա երէկ մահացաւ սրտի տագնապի պատճառով: Ան 89 տարեկան էր:

ՔԱԹԵՐԻՆԻ.- Յունական փրկարար խումբեր երէկ յաջողացան երկրորդ օրը ըլլալով ցած չերմաստիճաններ եւ խիտ աշուշ մը դիւաւորելու Չորեքշաբթի օրանհետացած ուղբրանական օդանաւը գտնելու համար: 70 հոգի փոխադրող օդանաւը ռատարին պատուաոէն անհետացած էր Թեհրանի-Կէի օդակայանը էջք կատարելու իր երկրորդ փորձին ընթացքին:

ՊԻԼՊԱՕ - ԷԹԱ պատքեր-խմբակը երկկատնձգանաձայնէ պատասխանատուութիւնը Սպանիոյ իչխող կուսակցութեան անդամ մկկ պաշտօնատարին սպանութեան:

ՓԱՐԻԶ.- Ֆրանսական ոստիկանութեան մէկ մասնագէտը երէկ վկայութիւն տուաւ միջազգային մարդասպան Քարլոսի մասին, որ լսած վկայութեան, իր ատամնահեռքերը ձգած էր փարիզեան յարկաբաժինի մը մէջ, ուր Ֆրանսացի 2 գաղտնի գործակալներ եւ մարդասպանին տեղեկութիւն հայթայթող անձը ապաննուած էին 1975ին:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԵԼՑԻՆ ՇԱԲԱԹ ՄԸ ԵԻՍ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՊԻՏԻ ՄՆԱՅ

Կրեմլինի բժիչկները երէկ յայտնեցին, թէ քննութիւնները ցոյց տուած են, որ նախագահ Պորիս Ելցինի սիրտը բնականոն ձեւով կը գործէ, սակայն անոնք նախագահին թելադրած են 5էն 7 օր եւս մնալ դարմանատան մէջ, ուր փոխադրուած էր ան Դեկտեմբեր 10ին:

Ելցին երէկ կոչ ուղղեց խորհրդարանին, որ փոխէ երեսփոխանական ընտրութիւններուն ձեւը, զոր անարդար կը նկատէ: Այս քայլը կրնայ աւելի եւս լարել պետական Տումային հետ յարաբերութիւնները:

Ներկայիս 450 երեսփոխաններուն 50 առ հարիւրը ընտրաշրջաններուն միջոցով կ՚ընտրուին, իսկ միւս աթոռները կը տրուին իւրաքանչիւր կուսակցութեան ապահոված քուէներուն համեմատութեան համաձայն:

Միւս կողմէ, նախագահը երէկ ընդունած է ռուսական ահռելի ռազէրուն հրամանատար Անտրէ Նիքոլայեւի հրաժարականը, որուն պատճառը չյստակացաւ:

●ՀԱՓՈՆ եւ Ռուսիա յառաջիկայ ամիս բանակցութիւններ պիտի կայացնեն՝ խաղաղութեան համաձայնագիր մը ապահովելու համար եւ պաշտօնապէս վերջ տալու՝ Բ. Աշխարհամարտէն ի վեր շարունակուող 2 երկիրներու թշնամութեան:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՊՈՍՆԻՈՅ ՄԷՋ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒՆ ԿԵՑՈՒԹԵԱՆ ԵՐԿԱՐԱՋԳՈՒՄԸ Կ՚ՈՂՋՈՒՆՈՒԻ

Արեւմտեան եւրոպական պետութիւններ եւ Ռուսիա երէկ ողջունեցին նախագահ Պիլ Քլինթընի այն յայտարարութիւնը, թէ ամերիկեան խաղաղապահ ուժերը Պոսնիոյ մէջ պիտի մնան Յունիս 1998ի ժամկէտէն ետք:

Բրիտանիա եւ Ֆրանսա յայտնած են, թէ իրենց ուժերը Պոսնիայէն պիտի հեռացնեն, եթէ ամերիկեան ուժերը չերկարաձգեն իրենց կեցութիւնը:

Միւս կողմէ, Նախկին Եուկոսլաւիոյ համար կազմուած ՄԱԿի Լա Հէյի ատեանը երէկ յայտնեց, որ անոր պատախագները բանաձեւեր ներկայացուցած են պատերազմական ոճիրներով ամբաստանուած պոսնիացի Խրուաթներուն դմ ամբաստանութիւններուն յետս կոչելու համար: Անոնք րսած են, թէ բաւարար փաստ գոյութիւն չունի անոնց դմ:

●ՊՈՄՆԻՈՅ ոստիկանութիւնը անցնող քանի մր օրերուն իսլամական մուճահետին կինեայներ ձերբակալած է՝ իսլամ-խրրւաթ դաչնակցութեան հոդամասերուն վրայ:

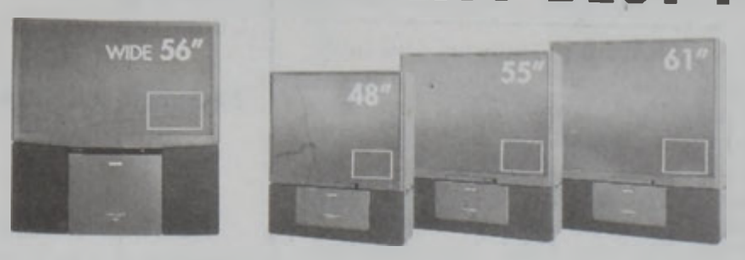
(ՌՈՅԹԵՐ)

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
● ԼԱՔԱՀՈՓՀԱՒ
● ՏԱՊԿՈՒԱՇ
ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐ
● ԱՂՅԱՆ

BOSS BOSS
Semerjian OPTICAL
կրնաք գտնել 1998ի
BOSS
ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ՎԱՃԱՌԱՆԻՇՈՎ ՆՈՐԱՁԵՒ
ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԻ ԱԿՆՈՑՆԵՐ
ԱՅՑԵԼԵՑԷՔ SEMERJIAN OPTIC
«Արմենիա» պողոտայ, հեռ. 260756 եւ 268657:



61-inch
Projection TV
DRAMATIC THEATRE
BEST PRICE
BEST QUALITY-BEST FEATURES



UNILEC EXCLUSIVE DISTRIBUTOR OF TOSHIBA
In Touch with Tomorrow
Office and showroom : Jal El Dib - Mid Town Center. Tel : 01 - 406393/4 - 444693
Telex : 44737 LE - Fax : 01 - 601915 Workshop : Mar Mikhael Street Abdjian Bldg. Tel : 01 - 447040

ՏՕՆԱԿԱՆ ՕՐԵՐՈՒ ԵՒ ԱՄԱՆՈՐԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿԻ ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ԱՃԽԱՐՀԸ

LA MAISON DES CADEAUX

- Նկարներու ճոխ շրջանակներ
- «KODAK» տիպի նկարչական մեքենաներ
- Նկարի albumներ
- Փեղկիւղներ ամէն առիթներով նուիրելու
- Նոր Տարուան բացիկներ
- Տարեդարձներու բացիկներ
- Փոսթըրներ
- Ամերիկեան 1998ի օրացոյցներ (երգիչներու եւ նուագախումբերու)
- Գրիչներ (PARKER - SHAEFFER - FABERGE)
- Ժամացոյցներ (TIMEX - CASIO)
- Ժամացոյցով շրջանակներ
- Ծխամորճներ
- DISNEYի զանազան GADGETներ
- Զանազան լուսամփոփներ
- Զանազան «ORGANIZER» օրատետր
- Էլեկտրականութեամբ կամ պաթթըրիներով գործող ու նուագող մեքենաներ
- Հեռաչայնի ընկալուչներ
- CASIO հաշուիչ մեքենաներ
- CITIZEN հաշուիչ մեքենաներ
- IBICO հաշուիչ մեքենաներ
- TRULY հաշուիչ մեքենաներ
- FRANCE 98 - MONDIALի կրծքանշան, Porte-clesներ, պնակներ եւ այլ առարկաներ

ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՔԱՀԻԼ ՇԷՆՔ, ԹՐԱՏ ՓՈՂՈՑ, Հեռ. 03-273530, 01-487545, 01-259468:
FAX. 961-1264279, բնակարան 01-866812